

ERF001

Electronic Cooler /Warmer



SONGMICS
by SONGMICS HOME

LANGUAGE GUIDE

EN 3-10

DE 11-19

FR 20-28

IT 29-37

ES 38-46

NL 47-55

SE 56-64

PL 65-73

TR 74-82

SAFETY INSTRUCTIONS

PLEASE READ ALL INSTRUCTIONS CAREFULLY BEFORE USE AND KEEP THIS MANUAL IN A SAFE PLACE FOR FUTURE REFERENCE.

IMPROPER USE, INSTALLATION, ADJUSTMENT, ALTERATION, SERVICING OR MAINTENANCE MAY RESULT IN INJURY OR PROPERTY DAMAGE.

1. To ensure optimal performance, keep the cooler/warmer unit's fans free from dust and debris. Blocked fans may cause the unit to overheat and create a potential fire hazard.
2. Do not place cloth, paper, or other combustible materials on the unit.
3. Ensure the power cord is securely inserted into the socket before use. A loose connection may cause damage or fire.
4. When using the unit in a vehicle with the DC power cord, always start the engine before connecting the unit to the vehicle power socket. This helps prevent voltage surges and possible damage, injury, or fire.
5. Keep the unit away from flammable materials and water to prevent damage, injury, or fire.
6. DO NOT attempt to open, disassemble, or modify the appliance.
7. To change the temperature mode, switch the unit to OFF for 30 minutes before changing from COLD to WARM.
8. DO NOT immerse the unit in water or rinse under running water.
9. Do not turn the unit upside down during transport or storage.
10. Avoid dropping or striking the unit.
11. DO NOT leave the appliance exposed to rain.
12. For adult use only. This appliance is not a toy. Children must not play with the cooler/warmer unit. Persons with reduced physical, sensory, or mental capabilities must use the appliance only under proper supervision and in accordance with these instructions.
13. Always keep ventilation openings free from obstruction.
14. DO NOT use other electrical appliances inside the food storage compartment of this appliance.
15. If either power cord supplied with the cooler/warmer unit is damaged, DO NOT attempt to repair it. Damaged power cords must be replaced by the manufacturer.

Product Features

This thermoelectric cooler/warmer keeps food and drinks cool in summer and warm in winter. Suitable for home, office, and vehicle use, it lets you enjoy fresh food and beverages wherever you go. Compact and portable, the simple design fits easily into a variety of spaces.

The shelf and door storage basket are removable. Lift the shelf upwards and slide it out. Lift the storage basket upwards to remove it from the slots.

The 4 L model holds up to 6 standard drink cans.

Supplied with both AC and DC power cords for use indoors, in vehicles, and in dry outdoor environments.

This thermoelectric cooler/warmer is durable, energy-efficient, and environmentally friendly. It operates using thermoelectric technology with low power consumption and contains no compressor, refrigerants, or Freon.

Recommended Uses

Home Use: Keep chilled or warm snacks and drinks within easy reach while relaxing or watching TV.

Office Use: Ideal for use on a desk as a personal mini fridge.

Outdoor Use: Suitable for picnics, camping, and fishing trips.

Travel Use: Ideal for long journeys, commuting, truck drivers, and taxi drivers to keep food and drinks fresh on the go.

Baby Care Use: Suitable for storing breast milk at an appropriate temperature.

Medical Use: Suitable for storing medicines that require temperature-controlled storage.

Parts Identification



Main Unit



OR



AC Power Cord



DC Power Cord

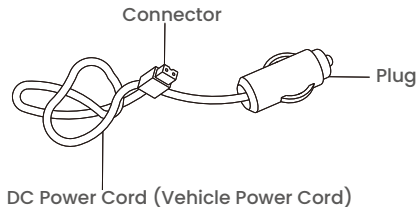
Operating Instructions

1. Ensure the switch on the back of the product is set to "OFF" before connecting the power supply.
2. Leave at least 15 cm (6") clearance at the rear and 5 cm (2") on both sides to ensure proper ventilation and heat dissipation.
3. Connecting the power supply.

Using Vehicle Power

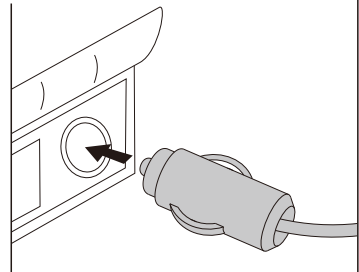
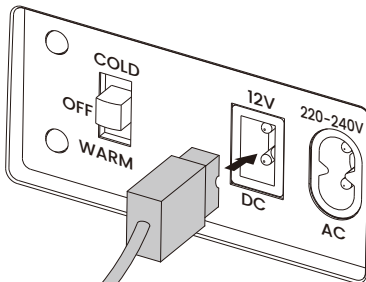
Always start the vehicle engine before connecting the cooler/warmer to the power supply. This helps prevent voltage surges that may cause overheating or fire hazards.

Insert the supplied 12 V DC power cord into the DC power input on the back of the product, then connect the other end to the vehicle cigarette lighter socket.



DC Power Cord (Vehicle Power Cord)

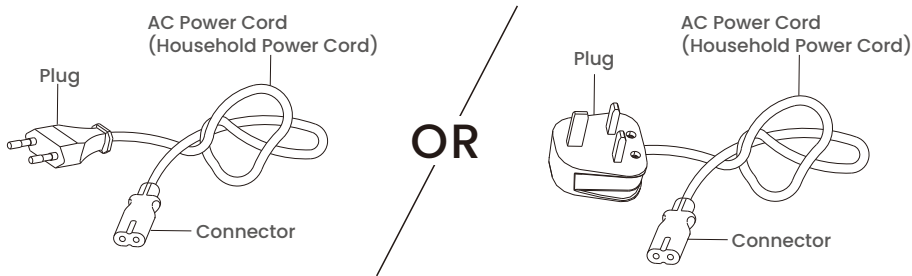
Using Vehicle Power (DC 12 V)



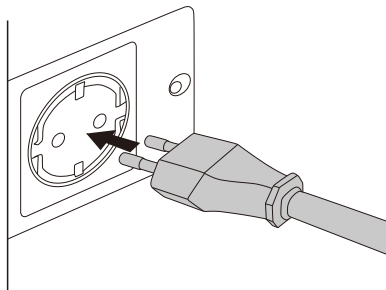
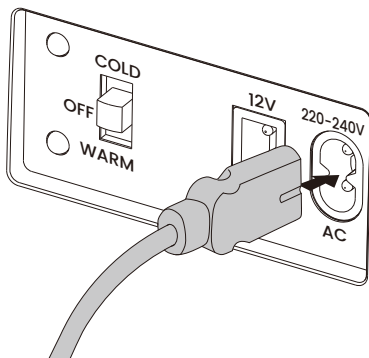
Using Household Power

Use the supplied AC power cord and connect the AC connector to the AC power input on the back of the product.

Plug the other end into a wall socket. This product supports 220–240 V and complies with EU/UK standards.

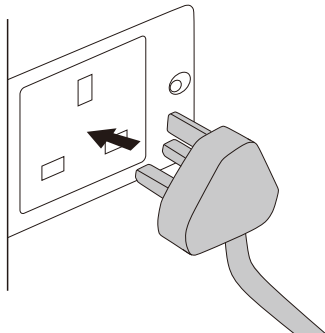
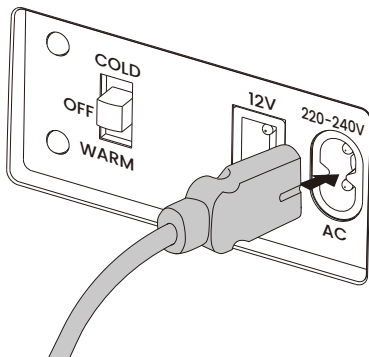


Using Household Power (AC 220–240 V)



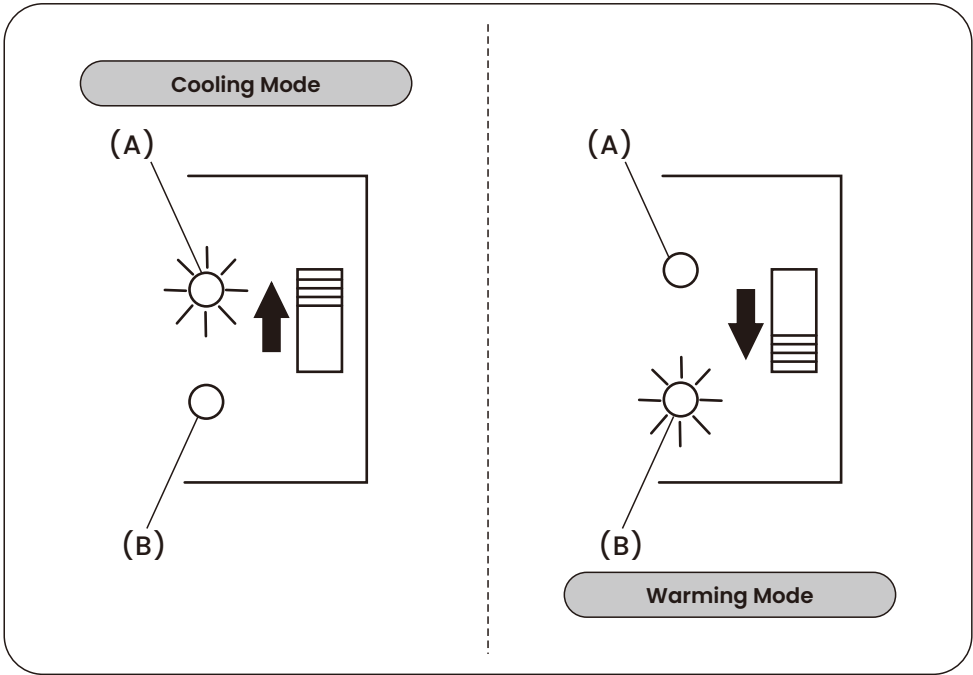
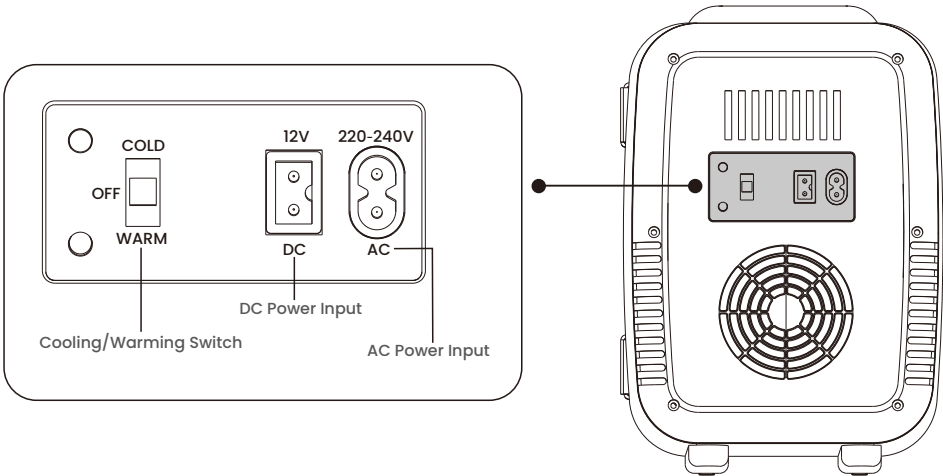
OR

Using Household Power (AC 220–240 V)



Switching On

- Cooling Mode:** Set the switch to “COLD”. The green indicator light (A) will illuminate to show Cooling Mode is active.
- Warming Mode:** Set the switch to “WARM”. The red indicator light (B) will illuminate to show Warming Mode is active.



Usage Tips

Place pre-chilled food and drinks inside for best results. Drinks at room temperature may take 2–3 hours to cool.

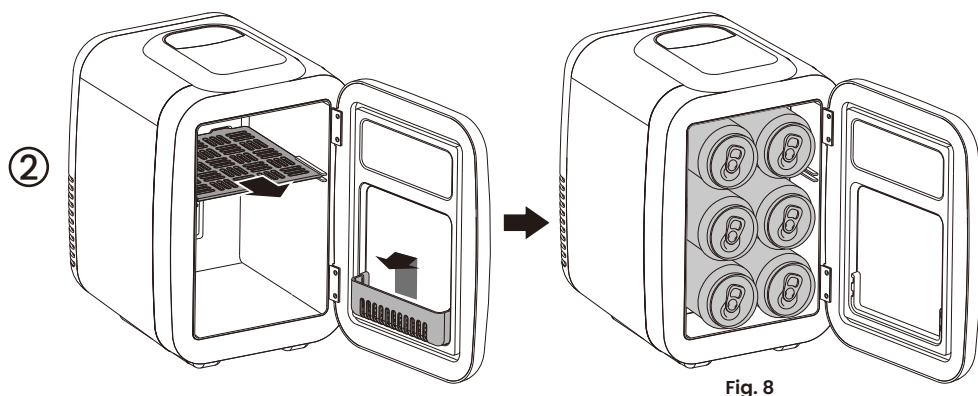
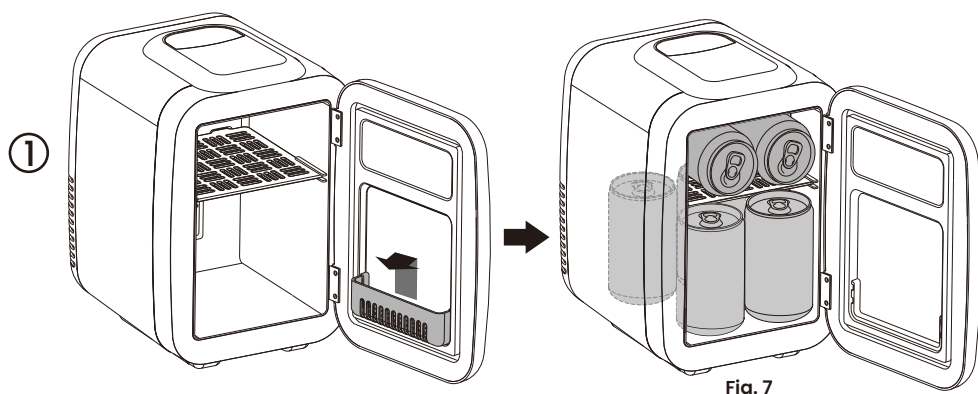
This thermoelectric cooler/warmer does not heat cold food. It is designed to keep hot food warm. Lukewarm food may take at least 2 hours to warm through.

When used correctly, the product can maintain food at a cool or warm temperature throughout the day.

The unit is lightweight and the door magnet is strong. Pulling the door open forcefully with one hand may cause the unit to move, tip over, or damage the door hinges. To open the door, hold the top of the unit with one hand and pull the handle with the other.

For best cooling performance, use the product in ambient temperatures above 15°C. If the ambient temperature is below 15°C, the internal temperature may drop below 0°C during operation, causing ice or frost to form.

The product can hold 6 standard 355 ml drink cans. Remove the door storage basket and lift out the internal shelf, then arrange the cans as shown in Fig. 7 and Fig. 8.



FAQs

Do I need to keep the vehicle engine running when using the product in a car? Will it drain the vehicle battery?

When using the product in a vehicle, always start the engine before connecting the power. This helps prevent voltage surges, overheating, and potential fire risks. See the “Operating Instructions” section. We recommend unplugging the cooler/warmer after switching off the engine. If left connected while the engine is off, it will drain the vehicle battery.

Which AC socket should I use?

This product is suitable for 220–240 V power supplies and complies with EU/UK standards. A certified travel adaptor may be used, but the manufacturer is not responsible for the quality or safety of third-party adaptors.

What is the cooling temperature?

The product can keep items inside, such as food, drinks, snacks, and medicines, approximately 18–20°C below ambient temperature.

Note: Ambient temperature means the air temperature around the product. For example, in cooling mode, if the ambient temperature is 22°C, items inside may be kept at approximately 2–4°C.

Can this product freeze items?

No. This product must not be used as a freezer. It can only cool or warm, depending on the selected mode. In cooling mode, the internal temperature can reach approximately 18–20°C below ambient temperature.

Will the back of the product become hot?

Slight warming at the back is normal. Thermoelectric cooling transfers heat from one side of the unit to the other. Leave at least 150 mm clearance at the rear for proper airflow. If the back becomes unusually hot, switch off the product immediately and contact Customer Service.

Is the product noisy during operation?

A slight fan noise is normal. Avoid using the product overnight in areas that require absolute quiet, such as beside a bed or in a quiet study. If unusual noise occurs, switch off the product and contact Customer Service.

Is the internal shelf removable?

Yes. The shelf and storage basket are removable. Lift the shelf upwards and slide it out. Remove the storage basket from the slots.

Troubleshooting

Most issues are caused by power supply or connection problems. Refer to the table below for troubleshooting steps.

ISSUE	POSSIBLE CAUSE	SOLUTION
Green indicator light on the back flashes	Cooling fan is not operating	Contact Customer Service for assistance.
Excessive fan noise	Fan blocked or faulty	Ensure there is at least 15 cm (6") clearance around the fan and ventilation openings. If the issue persists, contact Customer Service.
Cooling performance below expected level	Cooling performance is approximately 18–20°C below ambient temperature	Refer to the cooling specifications in this manual. If cooling performance is significantly below specification, contact Customer Service.
Product does not cool; rear indicator light is off; product stops operating	Main power supply fault	Check the wall socket first. If the product does not work with household power, try using the DC vehicle power cord. If it does not work with vehicle power, try using the AC household power cord. If the issue persists, contact Customer Service.
Ice inside the product; ice around the rear centre screw; water collecting at the bottom; dripping or leaking water	Door not fully closed or door seal obstructed; condensation during Cooling Mode is normal and may freeze and melt	Check that the door closes properly and the seal is clean. Switch off the product and allow it to return to room temperature, then wipe away internal moisture with a soft cloth. Cleaning is recommended 1–2 times per week. If the issue persists, contact Customer Service.

Technical Specifications

SKU	ERF001
Model	MFA-5L-B
Capacity	4 L / 6 cans (355 ml / 12 oz per can)
Electrical Rating	AC: 220–240 V ~ 50/60 Hz, 40 W DC: 12 V, 45 W
Cooling Performance	Approx. 18–20°C below ambient temperature
Warming Temperature	Up to 55°C
Climate Class	SN/N
Materials	Plastic, Aluminium
Internal Dimensions	135 × 143 × 202 mm (W x D x H)
External Dimensions	190 × 250 × 275 mm (W x D x H)

Warranty

We provide a limited 1-year warranty for products purchased new and unused from SONGMICS, with proof of purchase. The warranty covers defects caused by faulty manufacture, parts, or workmanship during the warranty period.

The warranty does not cover damage caused by:

- (a) normal wear and tear;
- (b) misuse, mishandling, accident, or failure to follow the instructions;
- (c) liquid ingress or foreign objects;
- (d) servicing or modification by anyone not authorised by SONGMICS;
- (e) commercial or non-household use.

SICHERHEITSHINWEISE

LESEN SIE VOR DER VERWENDUNG ALLE ANWEISUNGEN SORGFÄLTIG DURCH UND BEWAHREN SIE DIESE BEDIENUNGSANLEITUNG ZUM SPÄTEREN NACHSCHLAGEN AN EINEM SICHEREN ORT AUF.

EINE UNSACHGEMÄSSE VERWENDUNG, INSTALLATION, EINSTELLUNG, VERÄNDERUNG, WARTUNG ODER INSTANDSETZUNG KANN ZU VERLETZUNGEN ODER SACHSCHÄDEN FÜHREN.

1. Um eine optimale Leistung sicherzustellen, halten Sie die Lüfter des Geräts frei von Staub und Rückständen. Blockierte Lüfter können zu einer Überhitzung des Geräts führen und eine potenzielle Brandgefahr darstellen.
2. Legen Sie keine Tücher, kein Papier und keine anderen Papierprodukte auf das Gerät.
3. Achten Sie beim Anschließen des Geräts darauf, dass das Netzkabel fest in der Steckdose sitzt. Ein lockerer Anschluss kann Schäden oder einen Brand verursachen.
4. Wenn Sie das Gerät im Auto oder in einem anderen Fahrzeug mit dem DC-Stromkabel verwenden, starten Sie zuerst den Motor. Schließen Sie das Gerät erst bei laufendem Motor an den Fahrzeugadapter an. Diese Vorsichtsmaßnahme hilft, Spannungsspitzen sowie mögliche Sachschäden, Verletzungen und/oder Brände zu vermeiden.
5. Halten Sie das Gerät von brennbaren Materialien und fließendem Wasser fern, um Schäden, Verletzungen und/oder Brände zu vermeiden.
6. Versuchen Sie NICHT, das Gerät zu zerlegen, zu beschädigen oder zu verändern.
7. Wenn Sie den Betriebsmodus ändern möchten, schalten Sie das Gerät zunächst für 30 Minuten auf OFF, bevor Sie von COLD auf WARM umstellen.
8. Tauchen Sie das Gerät NICHT in Wasser ein und spülen Sie es NICHT unter fließendem Wasser ab.
9. Drehen Sie das Gerät beim Verpacken oder Transportieren nicht auf den Kopf.
10. Lassen Sie das Gerät nicht fallen und setzen Sie es keinen Stößen aus.
11. Setzen Sie das Gerät keinem Regen aus.
12. Das Gerät darf nur von Erwachsenen verwendet werden. Dieses Gerät ist kein Spielzeug. Kinder dürfen nicht mit dem Gerät spielen. Personen mit eingeschränkten körperlichen, sensorischen und/oder geistigen Fähigkeiten dürfen das Gerät nur unter angemessener Aufsicht und gemäß dieser Anleitung verwenden.
13. Halten Sie die Lüftungsöffnungen stets frei und unversperrt.
14. Verwenden Sie KEINE anderen Elektrogeräte in den Lebensmittelfächern des Geräts.
15. Wenn eines der mit dem Gerät gelieferten Stromkabel in irgendeiner Weise beschädigt ist, versuchen Sie NICHT, es selbst zu reparieren. Beschädigte Kabel müssen vom Hersteller ersetzt werden.

Produkteigenschaften

Dieses Gerät kühlt Lebensmittel und Getränke im Sommer und hält sie im Winter warm. Es eignet sich für zu Hause, im Büro und im Auto, sodass Sie jederzeit gekühlte oder warme Snacks und Getränke genießen können. Dank seines kompakten, tragbaren Designs und der schlichten Optik fügt er sich mühelos in unterschiedliche Umgebungen und Einrichtungsstile ein.

Die Ablage und das Fach sind herausnehmbar. Zum Herausnehmen der Ablage diese leicht anheben und herausziehen. Zum Herausnehmen des Fachs dieses leicht anheben und aus den Führungen herausnehmen.

Das klassische 4-L-Modell bietet Platz für bis zu 6 Dosen.

Im Lieferumfang sind ein AC- und ein DC-Stromkabel enthalten, sodass das Gerät für den Einsatz in Innenräumen, im Auto und in trockenen Außenbereichen geeignet ist.

Dieser Mini-Kühlschrank mit Kühl- und Warmhaltefunktion ist robust, sicher und umweltfreundlich. Er arbeitet mit energiesparender thermoelektrischer Halbleitertechnologie und kommt ganz ohne Kompressor, Kältemittel oder Freon aus.

Einsatzbereiche

Im Hause: Ideal, um beim Fernsehen oder Serienabend gekühlte oder warm gehaltene Snacks und Getränke jederzeit griffbereit zu haben.

Im Büro: Perfekt als persönlicher Mini-Kühlschrank direkt auf dem Schreibtisch.

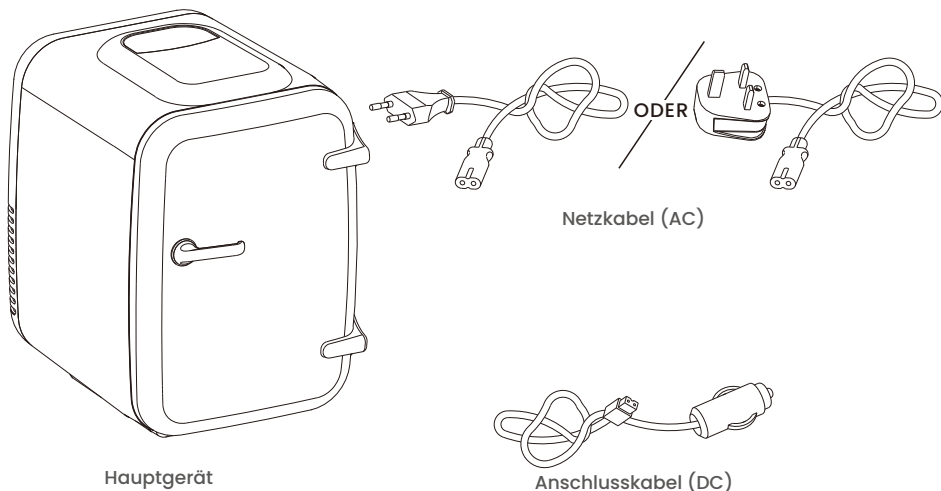
Für draußen: Ideal für Picknick, Camping oder Angelausflüge – für gekühlte Getränke und warm gehaltene Lebensmittel.

Auf langen Fahrten: Geeignet für längere Autofahrten sowie für Pendler, Lkw-Fahrer und Taxifahrer, damit Speisen und Getränke unterwegs frisch bleiben.

Für Mutter und Baby: Praktisch zur Aufbewahrung von Muttermilch bei geeigneter Temperatur.

Für medizinische Zwecke: Zur sicheren Aufbewahrung temperaturempfindlicher Medikamente.

Teileübersicht



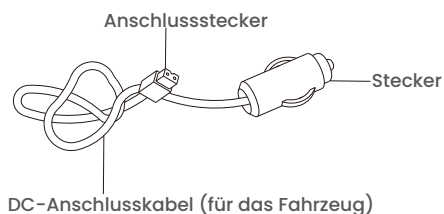
Gebrauchsanweisung

1. Vor dem Anschluss des Geräts an die Stromversorgung sicherstellen, dass sich der Schalter auf der Rückseite des Geräts in der Position „OFF“ befindet.
2. Für eine ausreichende Wärmeableitung auf der Rückseite des Geräts mindestens 15 cm und an den Seiten mindestens 5 cm Abstand freigehalten.
3. Schließen Sie das Gerät an die Stromversorgung an.

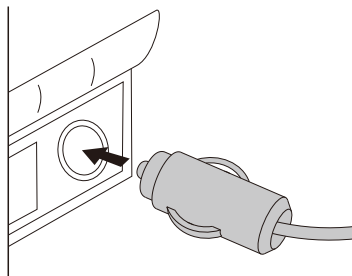
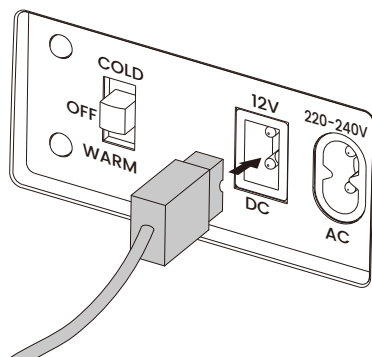
Betrieb mit Fahrzeugstrom:

Starten Sie immer zuerst den Fahrzeugmotor und schließen Sie das Gerät erst danach an die Stromversorgung an. So lassen sich Spannungsspitzen vermeiden, die zu einer Überhitzung des Geräts oder zu Brandgefahr führen können.

Stecken Sie den mitgelieferten 12-V-DC-Anschlussstecker in den DC-Anschluss auf der Rückseite des Geräts und verbinden Sie das andere Ende mit dem Zigarettenanzünder im Fahrzeug.



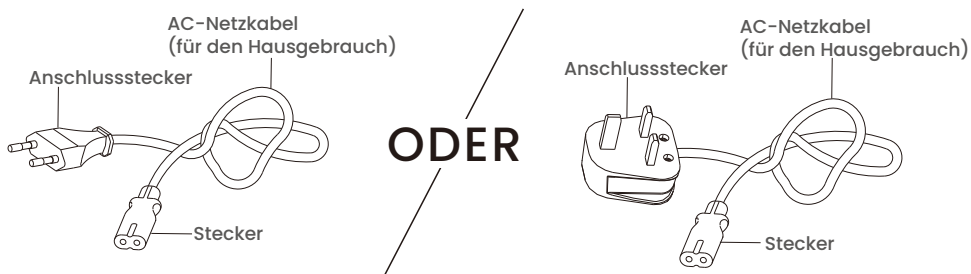
Betrieb mit Fahrzeugstrom (DC 12 V)



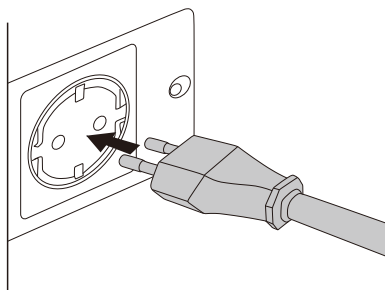
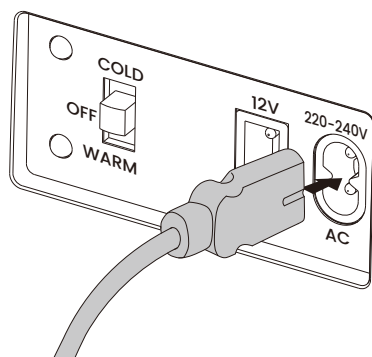
Betrieb mit Netzstrom:

Verwenden Sie das mitgelieferte AC-Netzkabel und stecken Sie den AC-Stecker in den AC-Anschluss auf der Rückseite des Geräts.

Stecken Sie das andere Ende in eine Wandsteckdose. Das Gerät ist für eine Netzspannung von 220-240 V ausgelegt und entspricht den EU-/UK-Standards.

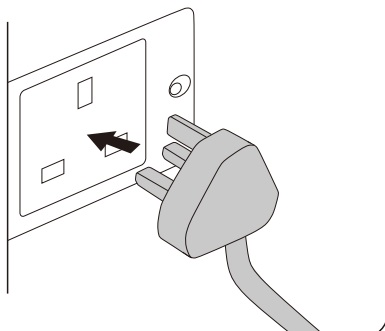
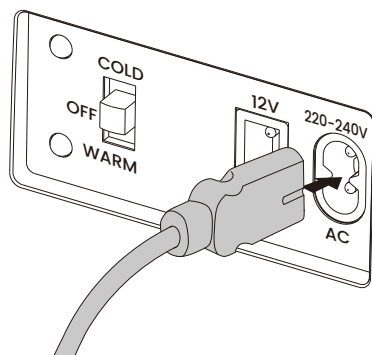


Betrieb mit Netzstrom (AC 220-240 V)



ODER

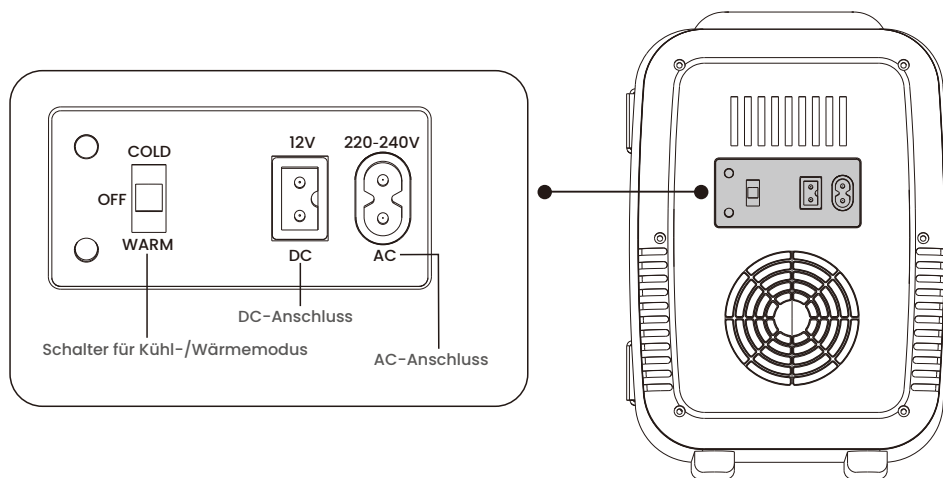
Betrieb mit Netzstrom (AC 220-240 V)



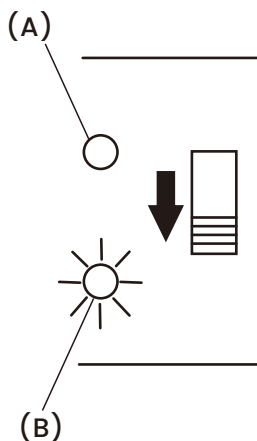
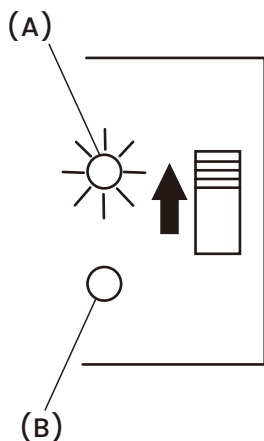
Gerät einschalten

Kühlmodus: Stellen Sie den Schalter auf „COLD“. Die grüne Kontrollleuchte (A) leuchtet auf und zeigt an, dass sich das Gerät im Kühlmodus befindet.

Wärmemodus: Stellen Sie den Schalter auf „WARM“. Die rote Kontrollleuchte (B) leuchtet auf und zeigt an, dass sich das Gerät im Wärmemodus befindet.



Im Kühlmodus



Im Wärmemodus

Anwendungshinweise

Es wird empfohlen, bereits vorgekühlte Lebensmittel und Getränke in das Gerät zu legen. Getränke mit Raumtemperatur benötigen etwa 2 bis 3 Stunden, um gekühlt zu werden.

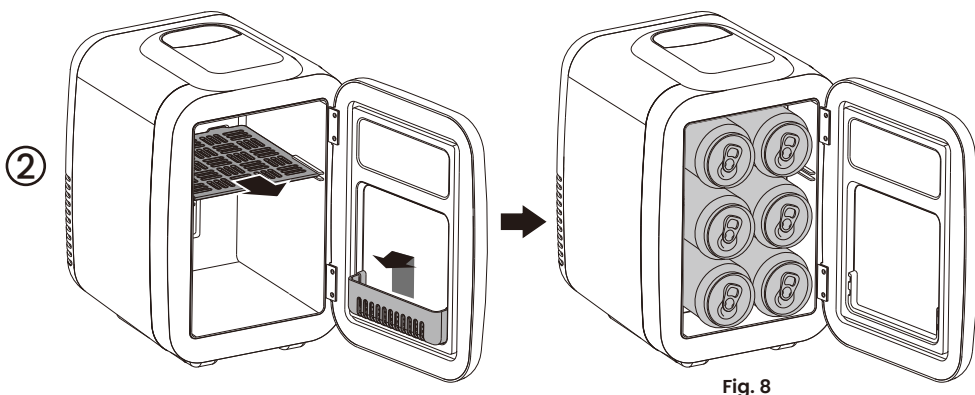
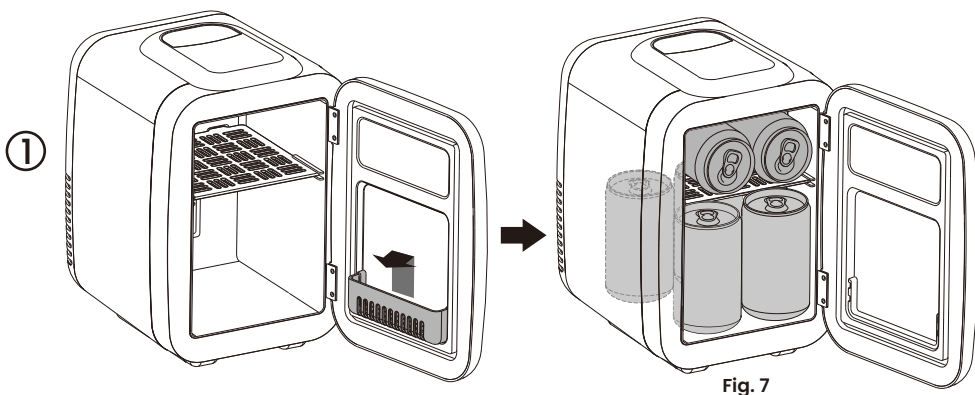
Dieser Mini-Kühlschrank mit Kühl- und Warmhaltefunktion ist nicht dafür ausgelegt, kalte Lebensmittel aufzuwärmen. Er dient ausschließlich dazu, bereits warme Speisen warm zu halten. Lauwarme Lebensmittel benötigen mindestens 2 Stunden, um ausreichend warm zu werden.

Bei sachgemäßer Verwendung kann das Gerät die Kühl- bzw. Warmhaltetemperatur von Lebensmitteln über den ganzen Tag hinweg aufrechterhalten.

Das Gehäuse des Mini-Kühlschranks ist leicht, während die Tür über eine starke Magnetkraft verfügt. Wird die Tür mit nur einer Hand und zu kräftig geöffnet, kann sich das gesamte Gerät verschieben oder kippen; außerdem können die Türscharniere beschädigt werden. Es wird empfohlen, den oberen Bereich des Kühlschranks mit einer Hand festzuhalten und die Tür mit der anderen Hand am Griff zu öffnen.

Es wird empfohlen, das Gerät bei einer Umgebungstemperatur über 15 °C zu verwenden. Unter diesen Bedingungen ist die Kühlleistung besser und das Risiko einer ungewöhnlichen Reifbildung wird reduziert. Liegt die Umgebungstemperatur unter 15 °C, kann die Innentemperatur während des Betriebs unter 0 °C sinken, wodurch sich Eis oder Reif bilden kann.

Das Gerät bietet Platz für 6 Standard-Getränkedosens à 355 ml. Gehen Sie dazu wie folgt vor: Entfernen Sie das Fach an der Türinnenseite. Im Innenraum des Geräts befindet sich eine Ablage. Heben Sie die Ablage vorsichtig an und ziehen Sie sie heraus. Platzieren Sie die Dosen anschließend wie in Abb. 7 und Abb. 8 gezeigt.



Häufig gestellte Fragen

Muss der Motor ständig laufen, wenn ich das Produkt im Auto anschließe? Wird dabei die Fahrzeugbatterie belastet?

Wenn Sie das Produkt im Auto oder in einem anderen Kraftfahrzeug verwenden, starten Sie zuerst den Motor und schließen Sie das Gerät erst danach an die Stromversorgung an. So lassen sich Spannungsspitzen vermeiden und das Risiko einer Überhitzung des Produkts und/oder möglicher Brandgefahren verringern. Beachten Sie dazu auch den Abschnitt „Gebrauchsanweisung“ in dieser Anleitung. Es wird empfohlen, das Gerät nach dem Abstellen des Motors vom Strom zu trennen. Bleibt es bei ausgeschaltetem Motor angeschlossen, wird die Fahrzeugbatterie belastet.

Welche AC-Steckdose kann ich verwenden?

Das Produkt ist für eine Spannung von 220-240 V ausgelegt und entspricht den Standards der EU und des Vereinigten Königreichs. Die Verwendung eines zertifizierten Reise- oder Steckdosenadapters ist möglich. Für Qualität und Sicherheit von Adaptern anderer Hersteller übernimmt der Hersteller jedoch keine Haftung.

Welche Kühltemperatur erreicht das Produkt?

Das Produkt kann die Temperatur der im Innenraum befindlichen Gegenstände – z. B. Lebensmittel, Getränke, Snacks oder Medikamente – etwa 18-20 °C unter der Umgebungstemperatur halten.

Hinweis: Mit Umgebungstemperatur ist die Lufttemperatur rund um das Produkt gemeint. Beträgt sie im Kühlmodus beispielsweise 22 °C, können die Gegenstände im Inneren auf etwa 2-4 °C gekühlt werden.

Kann das Produkt Gegenstände einfrieren?

Nein. Das Produkt ist nicht als Gefriergerät ausgelegt. Es kann – je nach gewähltem Modus – nur kühlen oder warmhalten. Nach dem Einlegen der zu kühlenden Gegenstände sinkt die Temperatur im Innenraum auf etwa 18-20 °C unter die Umgebungstemperatur ab.

Wird die Rückseite des Produkts warm?

Eine leichte Erwärmung der Rückseite ist normal. Bei thermoelektrischen Halbleitergeräten gibt es zwei Seiten: Fließt Gleichstrom durch das Gerät, wird Wärme von einer Seite auf die andere übertragen, wodurch eine Seite gekühlt wird. Achten Sie darauf, an der Rückseite des Produkts mindestens 150 mm Abstand freizulassen, damit die erforderliche Luftzirkulation gewährleistet ist. Sollte sich die Rückseite ungewöhnlich stark erhitzen, schalten Sie das Produkt sofort aus und wenden Sie sich an den Kundendienst.

Ist das Produkt im Betrieb laut?

Das Produkt arbeitet mit einer speziellen Kühltechnologie und ist leise und effizient im Betrieb. Ein leichtes Lüftergeräusch ist normal. Verwenden Sie das Gerät jedoch möglichst nicht nachts in Umgebungen, in denen absolute Ruhe erforderlich ist, etwa neben dem Bett im Schlafzimmer oder in einem Arbeitszimmer. Sollten ungewöhnliche Geräusche auftreten, schalten Sie das Produkt aus und kontaktieren Sie den Kundendienst.

Ist die Innenablage herausnehmbar?

Ja, sowohl die Innenablage als auch das Aufbewahrungsfach an der Tür sind herausnehmbar. Zum Herausnehmen der Ablage: Heben Sie sie vorsichtig an und ziehen Sie sie heraus. Zum Herausnehmen des Aufbewahrungsfachs: Ziehen Sie es aus den Führungen heraus.

Fehlerbehebung

Die häufigsten von Nutzern gemeldeten Probleme sind in den meisten Fällen auf eine ungeeignete bzw. nicht kompatible Versorgungsspannung zurückzuführen. Die folgende Tabelle gibt einen Überblick über mögliche Störungen und die entsprechenden Prüfschritte, die Sie am Gerät durchführen können.

Problem	Mögliche Ursache	Lösung
Grüne Kontrollleuchte auf der Rückseite blinkt	Lüfter läuft nicht	Kundendienst kontaktieren
Lüftergeräusch zu laut	Lüfter blockiert oder defekt	Sicherstellen, dass um Lüfter und Lüftungsöffnungen mindestens 15 cm Freiraum vorhanden sind; falls das Problem weiterhin besteht, Kundendienst kontaktieren
Kühlleistung geringer als angegeben	Kühlleistung beträgt ca. 20 °C unter Umgebungstemperatur	Kühlleistungsangaben in der Bedienungsanleitung prüfen; bei deutlich geringerer Leistung Kundendienst kontaktieren
Gerät kühlt nicht; Kontrollleuchte auf der Rückseite aus; Gerät funktioniert nicht mehr	Fehler in der Stromversorgung	Steckdose prüfen; Bei Haushaltsstromversorgung mit DC-Kabel für den Fahrzeuggebrauch testen; Bei Fahrzeugstromversorgung mit AC-Kabel für den Hausgebrauch testen; falls das Problem weiterhin besteht, Kundendienst kontaktieren
Eisbildung im Innenraum; Eisbildung um die mittlere Schraube auf der Rückseite; Wasser am Boden; Tropfenbildung oder Wasseraustritt	Die Tür ist verschmutzt, blockiert oder nicht richtig geschlossen; Kondenswasserbildung im Kühlbetrieb ist normal. Wenn das Kondenswasser gefriert und später wieder auftaut, ist auch das entstehende Wasser normal	Türdichtung prüfen; Gerät ausschalten, auf Raumtemperatur kommen lassen und Feuchtigkeit im Innenraum mit einem weichen Tuch entfernen; 1-2 Mal pro Woche empfohlen; falls das Problem weiterhin besteht, Kundendienst kontaktieren

Technische Daten

SKU	ERF001
Modell	MFA-5L-B
Kapazität	4 L / 6 Dosen (355 ml/12 oz pro Dose)
Elektrische Daten	Mit AC-Kabel: 220-240 V; 50/60 Hz; 40 W Mit DC-Kabel: DC 12 V; 45 W
Kühlleistung	Innentemperatur 18-20 °C unter der Umgebungstemperatur
Warmhaltefunktion	Bis zu 55 °C
Klimaklasse	SN/N
Material	Kunststoff, Aluminium
Innenmaße	B 135 x T 143 x H 202 (mm)
Außenmaße	B 190 x T 250 x H 275 (mm)

Garantie

Wir gewähren eine beschränkte Garantie von 1 Jahr auf Produkte, die neu und unbenutzt bei SONGMICS erworben wurden, gegen Vorlage des Kaufbelegs. Die Garantie umfasst Material- und Herstellungsfehler sowie Verarbeitungsmängel, die während des Garantiezeitraums auftreten.

Von der Garantie ausgeschlossen sind Schäden, die zurückzuführen sind auf:

- (a) normalen Verschleiß
- (b) unsachgemäße Verwendung, falsche Handhabung, Unfall oder Nichtbeachtung der Bedienungsanleitung
- (c) Eindringen von Flüssigkeiten oder Fremdkörpern
- (d) Reparaturen oder Änderungen durch Personen, die nicht von SONGMICS autorisiert wurden
- (e) gewerbliche oder nicht haushaltsübliche Nutzung

CONSIGNES DE SÉCURITÉ

LISEZ ATTENTIVEMENT TOUTES LES INSTRUCTIONS AVANT UTILISATION ET CONSERVEZ CE MANUEL DANS UN ENDROIT SÛR POUR TOUTE CONSULTATION ULTÉRIEURE.

UNE UTILISATION, UNE INSTALLATION, UN RÉGLAGE, UNE MODIFICATION, UNE RÉPARATION OU UN ENTRETIEN INCORRECTS PEUVENT CAUSER DES BLESSURES OU DES DOMMAGES MATÉRIELS.

1. Pour garantir des performances optimales, maintenez les ventilateurs de l'appareil chaud/froid exempts de poussière et de résidus. Des ventilateurs obstrués peuvent provoquer une surchauffe de l'appareil et constituer un risque potentiel d'incendie.
2. Ne posez pas de chiffons, de papier ou d'autres produits en papier sur l'appareil.
3. Lors du branchement de l'appareil, assurez-vous que le cordon d'alimentation est fermement inséré dans la prise. Une prise desserrée peut provoquer des dommages ou un incendie.
4. Lorsque vous utilisez l'appareil dans une voiture ou un véhicule avec le câble d'alimentation DC, démarrez d'abord le moteur. Une fois le moteur en marche, branchez ensuite l'appareil à l'adaptateur du véhicule. Cette précaution permet d'éviter les surtensions et les dommages matériels, blessures et/ou incendies éventuels.
5. Tenez l'appareil éloigné des matériaux inflammables et de l'eau courante afin d'éviter tout dommage, blessure et/ou incendie.
6. N'essayez PAS d'ouvrir, de casser ou de modifier l'appareil.
7. Pour changer le réglage de température, mettez l'appareil sur OFF pendant 30 minutes avant de passer de COLD à WARM.
8. Ne l'immergez PAS et ne le rincez PAS sous l'eau courante.
9. Pendant l'emballage ou le transport, ne retournez pas l'appareil.
10. Évitez de faire tomber l'appareil ou de le heurter.
11. Ne laissez PAS l'appareil sous la pluie.
12. Utilisation autorisée uniquement par des adultes et sous surveillance. Cet appareil n'est pas un jouet. Les enfants ne doivent pas jouer avec l'appareil chaud/froid. Les personnes ayant des capacités physiques, sensorielles et/ou mentales réduites doivent faire preuve de prudence et suivre toutes les instructions lors de l'utilisation de l'appareil afin de garantir la sécurité.
13. Maintenez toujours les ouvertures de ventilation dégagées de toute obstruction.
14. N'utilisez PAS d'autres appareils électriques à l'intérieur des compartiments de conservation des aliments de l'appareil.
15. Si l'un des câbles d'alimentation fournis avec l'appareil chaud/froid est endommagé de quelque manière que ce soit, n'essayez PAS de le réparer ; les câbles endommagés doivent être remplacés par le fabricant.

Caractéristiques du produit

Ce mini-réfrigérateur thermoélectrique chaud/froid peut refroidir les aliments et les boissons en été et les maintenir au chaud en hiver. Il convient à la maison, au bureau et à la voiture, vous permettant de profiter d'aliments et de boissons frais à tout moment. Compact et portable, avec un design simple, il s'adapte facilement à différents environnements et styles d'aménagement.

L'étagère et le panier de rangement sont amovibles. Pour retirer l'étagère : poussez-la délicatement vers le haut, puis faites-la glisser vers l'extérieur. Pour retirer le panier de rangement : poussez-le délicatement vers le haut, puis soulevez-le hors des rainures.

Le modèle classique de 4 L peut contenir 6 canettes.

Fourni avec des câbles d'alimentation AC et DC, il convient à une utilisation en intérieur, en voiture et dans des environnements extérieurs secs.

Ce mini-réfrigérateur thermoélectrique chaud/froid est robuste, sûr et écologique. Il fonctionne avec une technologie thermoélectrique à semi-conducteurs, à faible consommation, et sans compresseur, gaz réfrigérants ni fréon.

Domaines d'utilisation

Usage domestique : gardez toujours à portée de main des en-cas et des boissons au frais ou au chaud pendant vos films et émissions de télévision.

Usage au bureau : à placer sur le bureau comme mini-réfrigérateur personnel.

Usage en extérieur : idéal pour les pique-niques, le camping et la pêche, afin de conserver des boissons fraîches et des aliments chauds.

Longs trajets : adapté aux longs voyages en voiture, aux navetteurs, aux chauffeurs routiers et aux chauffeurs de taxi, pour conserver en permanence des aliments et des boissons frais.

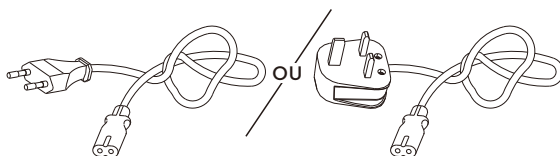
Usage pour la mère et le bébé : pratique pour conserver le lait maternel à une température appropriée.

Usage médical : pour conserver en toute sécurité des médicaments nécessitant une température spécifique.

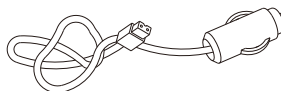
Identification des composants



Corps principal



Câble d'alimentation AC



Câble d'alimentation DC

Instructions d'utilisation

1. Avant de brancher l'appareil chaud/froid à l'alimentation : assurez-vous que l'interrupteur situé à l'arrière du produit est en position « OFF ».

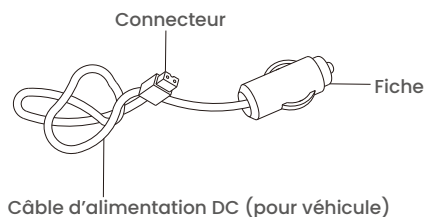
2. Laissez un espace de ventilation d'au moins 15 cm à l'arrière du produit et d'au moins 5 cm (2 pouces) sur les côtés, afin de garantir une bonne dissipation de la chaleur.

3. Branchement à l'alimentation électrique

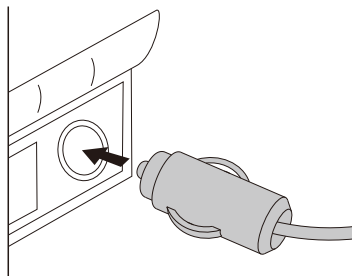
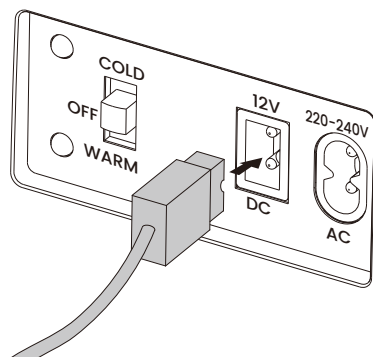
Utilisation avec l'alimentation du véhicule :

Démarrez toujours d'abord le moteur du véhicule, puis branchez l'appareil chaud/froid à l'alimentation. Cette opération permet d'éviter les surtensions qui pourraient provoquer une surchauffe du produit, voire un risque d'incendie.

Insérez le connecteur du câble d'alimentation DC 12 V fourni dans le port d'alimentation DC situé à l'arrière du produit, puis branchez l'autre extrémité sur la prise allume-cigare du véhicule.



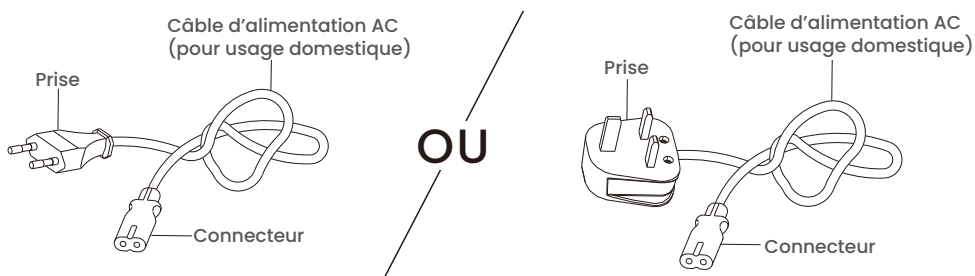
Utilisation avec l'alimentation du véhicule (DC 12 V)



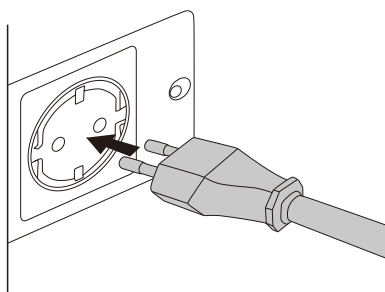
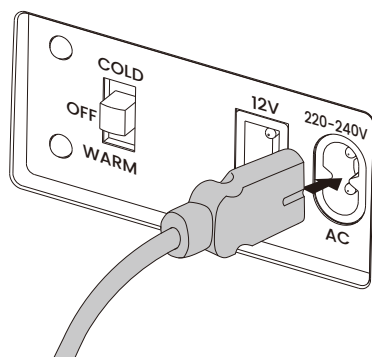
Utilisation avec l'alimentation domestique :

Utilisez le câble d'alimentation AC fourni et insérez le connecteur AC dans le port d'alimentation AC situé à l'arrière du produit ;

Branchez l'autre extrémité sur une prise murale. Le produit est compatible avec une tension de 220-240 V et conforme aux normes de l'UE / du Royaume-Uni.

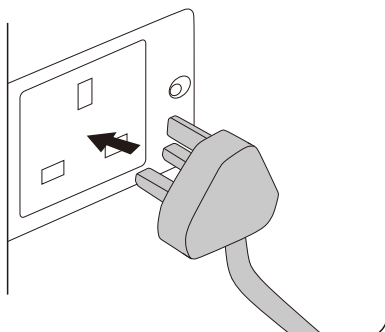
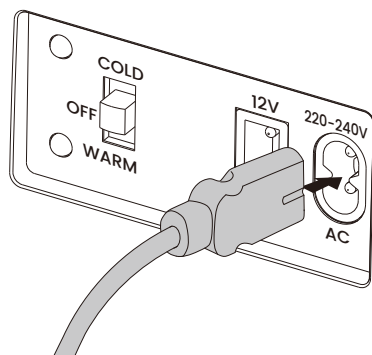


Utilisation avec l'alimentation domestique (AC 220-240 V)



OU

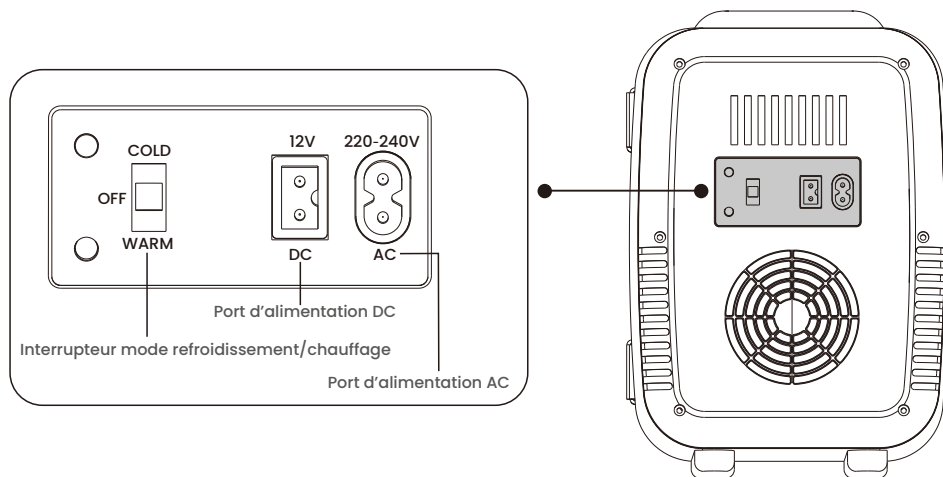
Utilisation avec l'alimentation domestique (AC 220-240 V)



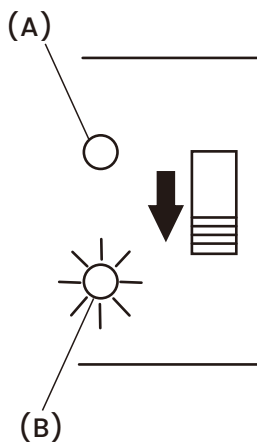
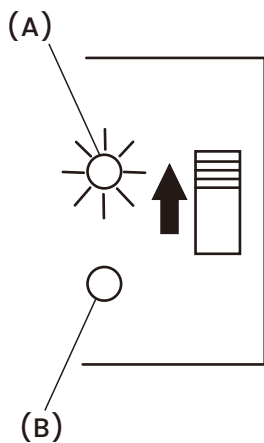
Mise en marche du produit

Mode refroidissement : placez l'interrupteur sur « COLD » ; le voyant vert (A) s'allume, indiquant que le produit est en mode refroidissement.

Mode chauffage : placez l'interrupteur sur « WARM » ; le voyant rouge (B) s'allume, indiquant que le produit est en mode chauffage.



Pendant le refroidissement



Pendant le chauffage

Conseils d'utilisation

Il est recommandé d'y placer des aliments et des boissons déjà préalablement refroidis ; les boissons à température ambiante nécessitent 2 à 3 heures pour refroidir.

Ce mini-réfrigérateur thermoélectrique chaud/froid ne permet pas de réchauffer des aliments froids : il sert uniquement à maintenir au chaud des aliments déjà chauds ; pour des aliments tièdes, au moins 2 heures sont nécessaires pour les réchauffer.

Lorsqu'il est utilisé correctement, le produit peut maintenir toute la journée la température de réfrigération ou de maintien au chaud des aliments.

Le corps du mini-réfrigérateur électronique est léger et la porte possède une forte force magnétique. Ouvrir la porte d'une seule main en tirant fortement peut déplacer ou renverser l'ensemble du réfrigérateur, ou encore endommager les charnières de la porte. Il est recommandé de maintenir le haut du réfrigérateur d'une main et d'ouvrir la porte en saisissant la poignée de l'autre main.

Il est recommandé de l'utiliser à une température ambiante supérieure à 15 °C : l'effet de refroidissement est meilleur et le risque de formation anormale de givre est réduit. Si la température ambiante est inférieure à 15 °C, pendant le fonctionnement, le produit peut faire descendre la température intérieure du réfrigérateur en dessous de 0 °C, entraînant la formation de glace ou de givre.

Le produit peut contenir 6 canettes standard de 355 ml. Disposez-les comme suit : retirez le panier de rangement de la porte intérieure ; à l'intérieur du corps principal se trouve 1 étagère. Soulevez délicatement l'étagère supérieure vers le haut et faites-la glisser pour la retirer, puis placez les canettes comme indiqué sur les Fig. 7 et Fig. 8.

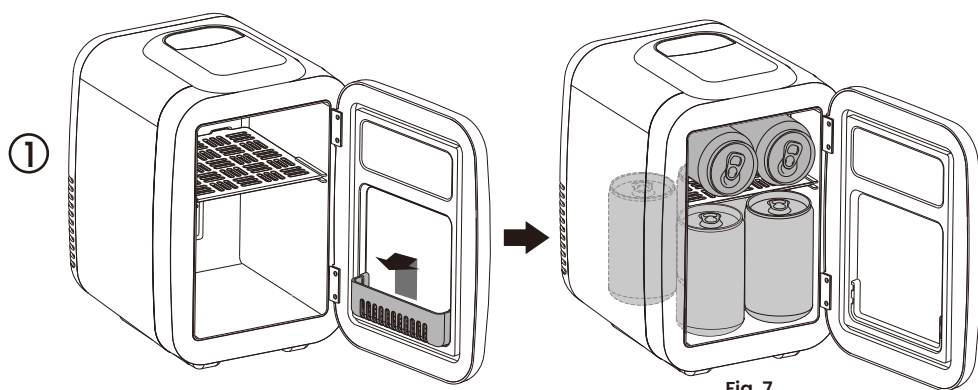


Fig. 7

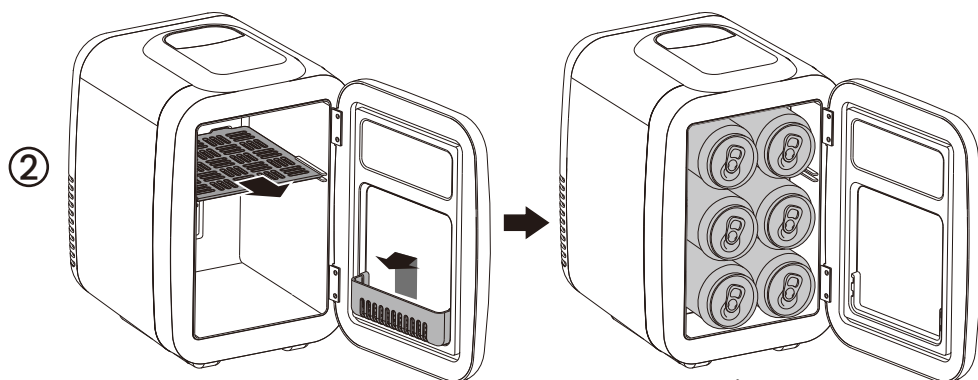


Fig. 8

Questions fréquentes

Si je branche le produit dans la voiture, dois-je laisser le moteur allumé en permanence pour qu'il fonctionne ? Consommé-t-il la batterie du véhicule ?

Lorsque vous utilisez le produit dans une voiture ou un véhicule à moteur, démarrez d'abord le moteur, puis branchez l'alimentation du produit. Cette précaution permet d'éviter les pics de tension et de prévenir la surchauffe du produit et/ou les risques potentiels d'incendie. Veuillez consulter la section « Instructions d'utilisation » du présent manuel. Il est recommandé de débrancher l'appareil chaud/froid après l'arrêt du moteur ; si le produit reste branché lorsque le moteur est éteint, il consommera la batterie du véhicule.

Quelle prise d'alimentation AC dois-je utiliser ?

Le produit est compatible avec une tension de 220-240 V et conforme aux normes de l'UE / du Royaume-Uni. Vous pouvez utiliser une fiche d'adaptation certifiée, mais le fabricant n'assume aucune responsabilité quant à la qualité et à la sécurité des adaptateurs tiers.

Quelle est la température de refroidissement du produit ?

Il peut maintenir la température des objets placés à l'intérieur (aliments, boissons, snacks, médicaments, etc.) à un niveau d'environ 18 à 20 °C inférieur à la température ambiante. Remarque : par température ambiante, on entend la température de l'air autour du produit. Par exemple, en mode refroidissement, si la température ambiante est de 22 °C, les objets à l'intérieur peuvent être maintenus à environ 2-4 °C.

Le produit peut-il congeler les objets ?

Le produit ne peut pas être utilisé comme congélateur. Ce produit peut uniquement refroidir ou chauffer (selon le mode sélectionné). Après l'introduction des objets à refroidir, la température descendra jusqu'à environ 18 à 20 °C en dessous de la température ambiante.

L'arrière du produit chauffe-t-il ?

Un léger échauffement de la partie arrière est normal. Dans les produits thermoélectriques à semi-conducteurs, il y a deux côtés : lorsque le courant continu traverse le produit, la chaleur est transférée d'un côté à l'autre, ce qui refroidit l'un des côtés. Veillez à laisser au moins 150 mm d'espace à l'arrière du produit afin d'assurer la circulation d'air nécessaire. Si l'arrière chauffe de manière anormale, éteignez immédiatement le produit et contactez le Service clientèle.

Le produit est-il bruyant pendant le fonctionnement ?

Ce produit utilise une technologie de refroidissement dédiée ; il fonctionne de manière silencieuse et efficace, et un léger bruit du ventilateur est normal. Évitez de l'utiliser la nuit dans des environnements nécessitant un silence absolu, comme à côté du lit dans une chambre ou dans un bureau. En cas de bruit anormal, éteignez le produit et contactez le service clientèle.

L'étagère intérieure est-elle amovible ?

Oui, l'étagère et le panier de rangement sont amovibles. Pour retirer l'étagère : soulevez-la délicatement vers le haut puis faites-la glisser pour la sortir. Pour retirer le panier de rangement : faites-le glisser hors des rainures.

Dépannages

Les pannes les plus courantes rencontrées par les utilisateurs sont principalement dues à une tension non compatible. Le tableau ci-dessous récapitule les problèmes possibles ainsi que les vérifications à effectuer sur l'appareil.

Problème	Cause possible	Solution / Vérification
Le voyant vert à l'arrière clignote	Le ventilateur du produit ne tourne pas	Contactez le service clientèle
Bruit excessif du ventilateur	Ventilateur obstrué ou défectueux	Vérifiez qu'il y a 15 cm (6 pouces) d'espace autour du ventilateur et des ouvertures de ventilation ; si le problème persiste, contactez le service clientèle.
Refroidissement inférieur aux performances annoncées	La capacité de refroidissement du produit est d'environ 20 °C en dessous de la température ambiante	Consultez les paramètres de refroidissement dans le manuel ; si les performances de refroidissement sont nettement inférieures à celles annoncées, contactez le service clientèle.
Le produit ne refroidit pas, le voyant à l'arrière est éteint / le produit a cessé de fonctionner	Défaillance de l'alimentation principale	Vérifiez d'abord la prise ; s'il ne fonctionne pas avec l'alimentation domestique : essayez de l'alimenter avec le câble DC pour véhicule ; s'il ne fonctionne pas avec l'alimentation du véhicule : essayez de l'alimenter avec le câble AC domestique ; si le problème persiste, contactez le service clientèle.
Présence de glace à l'intérieur du produit ; glace autour de la vis centrale arrière ; eau au fond ; gouttes ou fuites d'eau	La porte est sale, obstruée ou mal fermée ; la formation de condensation en mode refroidissement est normale ; si elle gèle puis fond, l'eau qui en résulte est normale	Vérifiez l'étanchéité de la porte du réfrigérateur ; éteignez le produit, attendez qu'il revienne à température ambiante, puis essuyez l'humidité intérieure avec un chiffon doux ; il est recommandé de le faire 1 à 2 fois par semaine ; si le problème persiste, contactez le service clientèle.

Caractéristiques techniques

SKU	ERF001
Modèle	MFA-5L-B
Capacité	4 L / 6 canettes (355 ml / 12 oz par canette)
Caractéristiques électriques	Avec câble AC : 220-240 V ; 50/60 Hz ; 40 W Avec câble DC : 12 V DC ; 45 W
Température de refroidissement	La température intérieure peut atteindre jusqu'à 18 à 20 °C en dessous de la température ambiante
Température de chauffage	Jusqu'à 55 °C
Classe climatique	SN/N
Matériaux du produit	Plastique, aluminium
Dimensions intérieures	L 135 x P 143 x H 202 (mm)
Dimensions extérieures du produit	L 190 x P 250 x H 275 (mm)

Garantie

Nous offrons une garantie limitée d'un an sur les produits SONGMICS achetés neufs et non utilisés, sur présentation d'une preuve d'achat. La garantie couvre les défauts résultant d'un vice de fabrication, de composants défectueux ou d'un défaut de main-d'œuvre pendant la période de garantie.

La garantie ne couvre pas les dommages causés par :

- (a) l'usure normale ;
- (b) une utilisation inappropriée, une mauvaise manipulation, un accident ou le non-respect des instructions ;
- (c) l'infiltration de liquides ou la présence de corps étrangers ;
- (d) des réparations ou modifications effectuées par des personnes non autorisées par SONGMICS ;
- (e) une utilisation commerciale ou non domestique.

ISTRUZIONI DI SICUREZZA

LEGGERE ATTENTAMENTE TUTTE LE ISTRUZIONI PRIMA DELL'USO E CONSERVARE QUESTO MANUALE IN UN LUOGO SICURO PER FUTURE CONSULTAZIONI.

USO, INSTALLAZIONE, REGOLAZIONE, MODIFICA, ASSISTENZA O MANUTENZIONE NON CORRETTI POSSONO CAUSARE LESIONI O DANNI MATERIALI.

1. Per garantire prestazioni ottimali, mantenere le ventole dell'unità caldo/freddo libere da polvere e residui. Ventole bloccate possono causare il surriscaldamento dell'unità e costituire un potenziale rischio di incendio.
2. Non appoggiare panni, carta o altri prodotti cartacei sull'unità.
3. Quando si collega l'unità, assicurarsi che il cavo di alimentazione sia inserito saldamente nella presa. Una presa allentata può causare danni o incendi.
4. Quando si utilizza l'unità in auto o in un veicolo con il cavo di alimentazione DC, accendere prima il motore. A motore acceso, collegare quindi l'unità all'adattatore del veicolo. Questa precauzione evita picchi di tensione e possibili danni materiali, lesioni e/o incendi.
5. Tenere l'unità lontana da materiali infiammabili e da acqua corrente per evitare danni, lesioni e/o incendi.
6. NON tentare di aprire, rompere o modificare l'apparecchio.
7. Per cambiare l'impostazione della temperatura, portare l'unità su OFF per 30 minuti prima di passare da COLD a WARM.
8. NON immergere né risciacquare sotto acqua corrente.
9. Durante l'imballaggio o il trasporto, non capovolgere l'unità.
10. Evitare di far cadere o urtare l'unità.
11. NON lasciare l'apparecchio sotto la pioggia.
12. Uso consentito solo ad adulti e sotto supervisione. Questo apparecchio non è un giocattolo. I bambini non devono giocare con l'unità caldo/freddo. Le persone con ridotte capacità fisiche, sensoriali e/o mentali devono usare cautela e seguire tutte le istruzioni durante l'utilizzo dell'unità per garantire la sicurezza.
13. Mantenere sempre libere da ostruzioni le aperture di ventilazione.
14. NON utilizzare altri apparecchi elettrici all'interno degli scomparti per la conservazione degli alimenti dell'apparecchio.
15. Se uno dei cavi di alimentazione forniti con l'unità caldo/freddo è danneggiato in qualsiasi modo, NON tentare di ripararlo; i cavi danneggiati devono essere sostituiti dal produttore.

Caratteristiche del prodotto

Questo mini frigo termoelettrico caldo/freddo può raffreddare alimenti e bevande in estate e mantenerli caldi in inverno. È adatto per casa, ufficio e auto, consentendo di gustare cibi e bevande freschi in qualsiasi momento. Compatto e portatile, dal design semplice, si adatta facilmente a diversi ambienti e stili di arredo.

Il ripiano e il cestello portaoggetti sono rimovibili. Per rimuovere il ripiano: spingerlo delicatamente verso l'alto e farlo scorrere fuori. Per rimuovere il cestello portaoggetti: spingerlo delicatamente verso l'alto e sollevarlo dalle scanalature.

Il classico modello da 4 L può contenere 6 lattine.

Fornito con cavi di alimentazione AC e DC, è adatto all'uso in ambienti interni, in auto e in ambienti esterni asciutti.

Questo mini frigo termoelettrico caldo/freddo è robusto, sicuro ed ecologico. Funziona con tecnologia termoelettrica a semiconduttori, con consumo ridotto e senza compressore, gas refrigeranti o freon.

Ambiti di utilizzo

Uso domestico: per avere sempre a portata di mano snack e bevande freddi o mantenuti in caldo durante la visione di film e programmi TV.

Uso in ufficio: da posizionare sulla scrivania come mini frigo personale.

Uso all'aperto: ideale per picnic, campeggio e pesca, per bevande fredde e alimenti caldi.

Viaggi lunghi: adatto a lunghi viaggi in auto, pendolari, camionisti e tassisti, per conservare sempre cibi e bevande freschi.

Uso per mamma e bambino: pratico per conservare il latte materno a una temperatura adeguata.

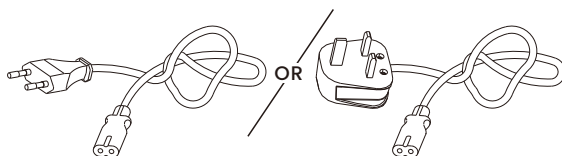
Uso medico: per conservare in modo sicuro farmaci che richiedono una temperatura specifica.

Identificazione dei componenti

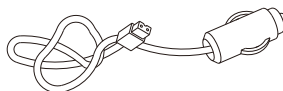
Identificazione dei componenti



Corpo principale



Cavo di alimentazione AC



Cavo di alimentazione DC

Istruzioni per l'uso

1. Prima di collegare il dispositivo caldo/freddo all'alimentazione: assicurarsi che l'interruttore sul retro del prodotto sia in posizione "OFF".

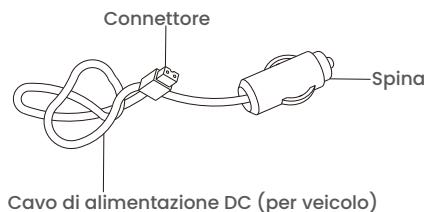
2. Lasciare uno spazio di ventilazione di almeno 15 cm sul retro del prodotto e di almeno 5 cm (2 pollici) sui lati, per garantire una corretta dissipazione del calore.

3. Collegamento all'alimentazione

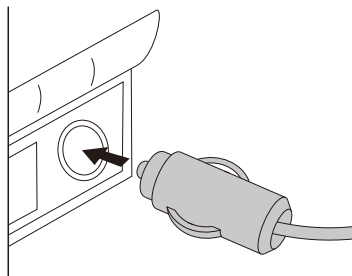
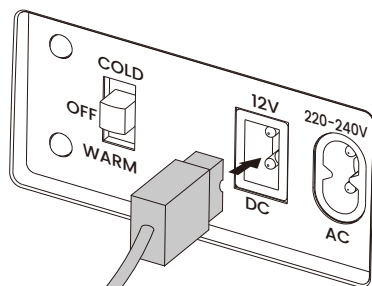
2. Uso con alimentazione da veicolo:

Accendere sempre prima il motore del veicolo, quindi collegare il dispositivo caldo/freddo all'alimentazione. Questa operazione evita picchi di tensione che potrebbero causare il surriscaldamento del prodotto o persino il rischio di incendio.

Inserire il connettore del cavo di alimentazione DC da 12 V in dotazione nella porta di alimentazione DC sul retro del prodotto e collegare l'altra estremità alla presa accendisigari del veicolo.



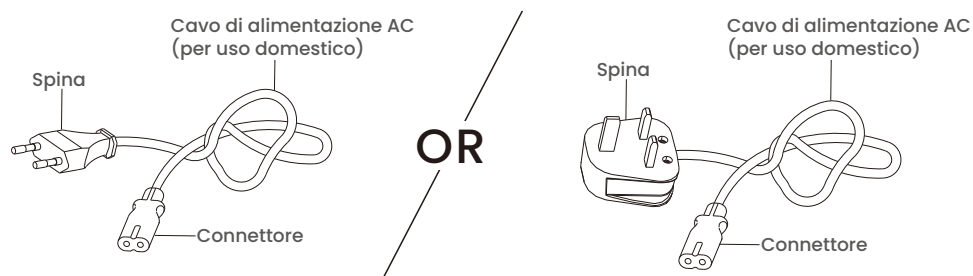
Uso con alimentazione da veicolo (DC 12 V)



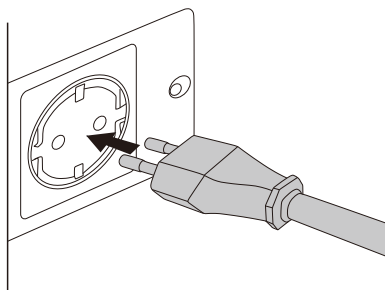
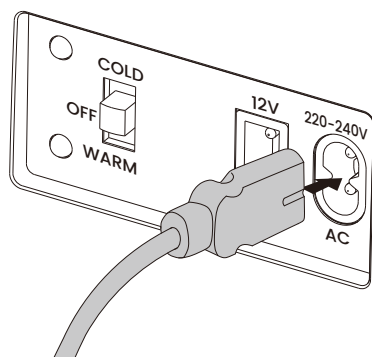
Uso con alimentazione domestica:

Utilizzare il cavo di alimentazione AC in dotazione e inserire il connettore AC nella porta di alimentazione AC sul retro del prodotto;

Inserire l'altra estremità in una presa a muro. Il prodotto è compatibile con tensione 220-240 V ed è conforme agli standard UE / Regno Unito.

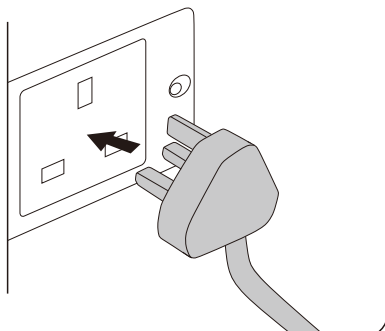
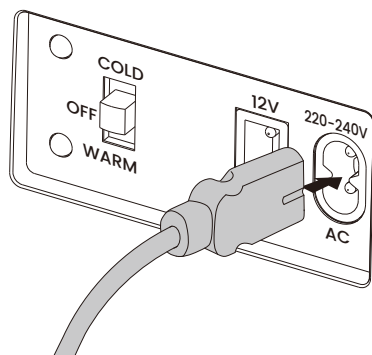


Uso con alimentazione domestica (AC 220-240 V)



OR

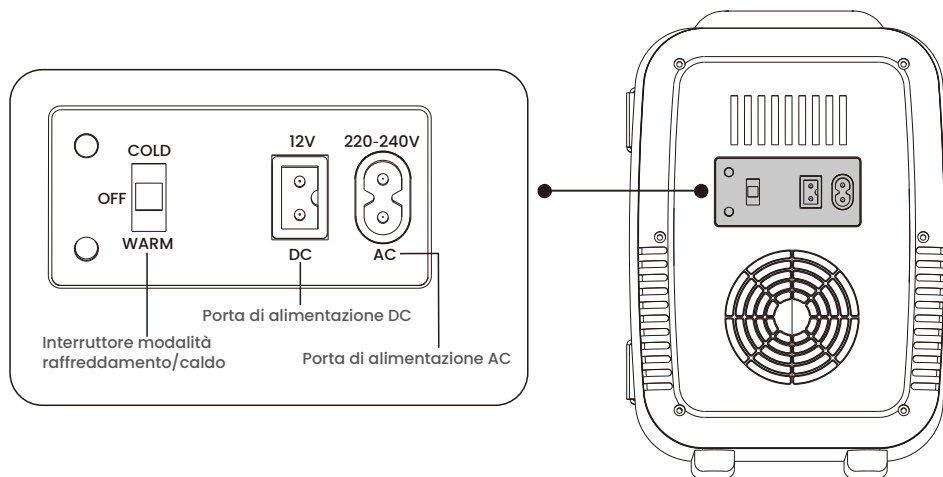
Uso con alimentazione domestica (AC 220-240 V)



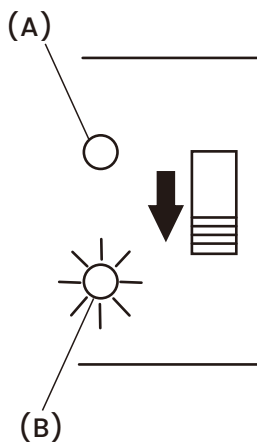
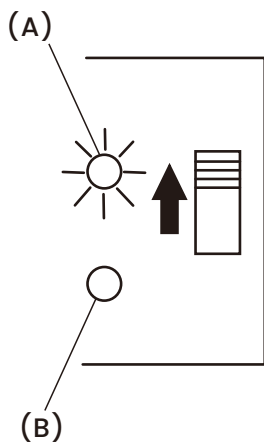
Accensione del prodotto

Modalità raffreddamento: portare l'interruttore su "COLD"; la spia verde (A) si accende, indicando che il prodotto è in modalità raffreddamento.

Modalità caldo: portare l'interruttore su "WARM"; la spia rossa (B) si accende, indicando che il prodotto è in modalità caldo.



Durante il raffreddamento



Durante il riscaldamento

Consigli d'uso

Si consiglia di inserire alimenti e bevande già preraffreddati; le bevande a temperatura ambiente necessitano di 2-3 ore per raffreddarsi.

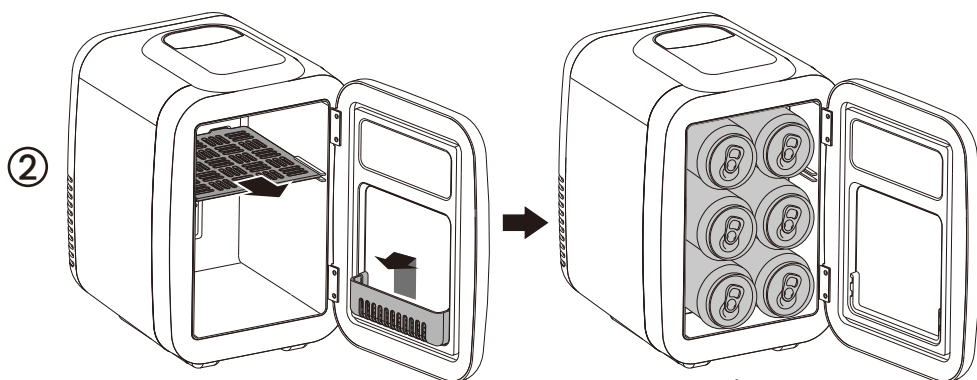
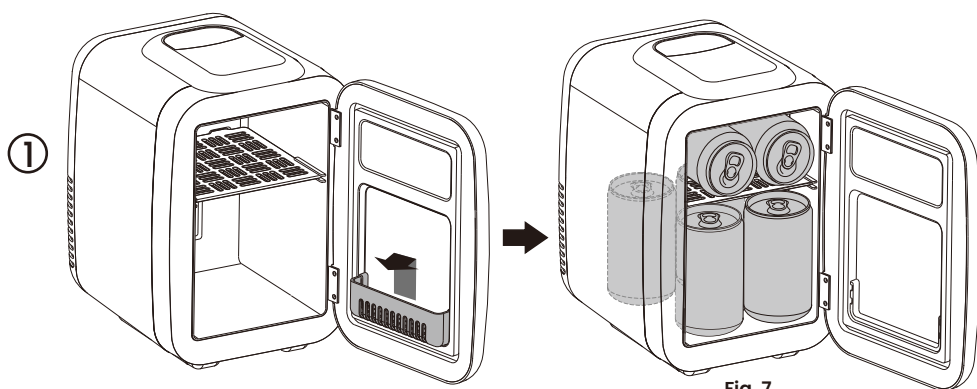
Questo mini frigo termoelettrico caldo/freddo non riscalda alimenti freddi: serve solo a mantenere caldi alimenti già caldi; per alimenti tiepidi sono necessarie almeno 2 ore per riscaldarsi.

Se utilizzato correttamente, il prodotto può mantenere per tutta la giornata la temperatura di refrigerazione o di mantenimento in caldo degli alimenti.

Il corpo del mini frigo elettronico è leggero e la porta ha una forza magnetica elevata. Aprire la porta con una sola mano tirando con forza può far spostare o ribaltare l'intero frigorifero oppure danneggiare le cerniere della porta. Si consiglia di tenere fermo il lato superiore del frigorifero con una mano e di aprire la porta afferrando la maniglia con l'altra.

Si consiglia l'uso con temperatura ambiente superiore a 15 °C: l'effetto di raffreddamento è migliore e si riduce il rischio di formazione anomala di brina. Se la temperatura ambiente è inferiore a 15 °C, durante il funzionamento il prodotto può far scendere la temperatura interna del frigorifero sotto 0 °C, causando formazione di ghiaccio o brina.

Il prodotto può contenere 6 lattine standard di bibita da 355 ml. Disporle come segue: rimuovere il cestello portaoggetti dalla porta interna; all'interno del corpo principale è presente 1 ripiano. Sollevare delicatamente verso l'alto il ripiano superiore e farlo scorrere fuori, quindi posizionare le lattine come mostrato nelle Fig. 7 e Fig. 8.



Domande frequenti

Se collego il prodotto all'auto, devo lasciare il motore sempre acceso perché funzioni? Consumerà la batteria del veicolo?

Quando si utilizza il prodotto in auto o in un veicolo a motore, avviare prima il motore e poi collegare l'alimentazione del prodotto. Questa precauzione evita picchi di tensione e previene il surriscaldamento del prodotto e/o potenziali rischi di incendio. Consultare la sezione "Istruzioni per l'uso" del presente manuale. Si consiglia di scollegare il prodotto caldo/freddo dopo lo spegnimento del motore; se il prodotto resta collegato con il motore spento, consumerà la batteria del veicolo.

Quale presa di alimentazione AC devo utilizzare?

Il prodotto è compatibile con tensione 220-240 V ed è conforme agli standard UE / Regno Unito. È possibile utilizzare una spina di conversione certificata, ma il produttore non si assume alcuna responsabilità per la qualità e la sicurezza di adattatori di terze parti.

Qual è la temperatura di raffreddamento del prodotto?

Può mantenere la temperatura degli oggetti all'interno (alimenti, bevande, snack, farmaci, ecc.) a un livello circa 18-20 °C inferiore rispetto alla temperatura ambiente.

Nota: per temperatura ambiente si intende la temperatura dell'aria attorno al prodotto. Ad esempio, in modalità raffreddamento, se la temperatura ambiente è 22 °C, gli oggetti all'interno possono essere mantenuti a circa 2-4 °C.

Il prodotto può congelare gli oggetti?

Il prodotto non deve essere utilizzato come congelatore. Questo prodotto può solo raffreddare o riscaldare (a seconda della modalità selezionata). Dopo l'inserimento degli oggetti da raffreddare, la temperatura scenderà fino a circa 18-20 °C in meno rispetto alla temperatura ambiente.

La parte posteriore del prodotto si scalda?

Un leggero riscaldamento della parte posteriore è normale. Nei prodotti termoelettrici a semiconduttori vi sono due lati: quando la corrente continua passa attraverso il prodotto, il calore viene trasferito da un lato all'altro, facendo raffreddare un lato. Assicurarsi di lasciare almeno 150 mm di spazio sul retro del prodotto per garantire il necessario flusso d'aria. Se la parte posteriore si surriscalda in modo anormale, spegnere immediatamente il prodotto e contattare il Servizio clienti.

Il prodotto è rumoroso durante il funzionamento?

Questo prodotto utilizza una tecnologia di raffreddamento dedicata; funziona in modo silenzioso ed efficiente e un leggero rumore della ventola è normale. Evitare l'uso notturno in ambienti che richiedono silenzio assoluto, come accanto al letto in camera da letto o in uno studio. In caso di rumori anormali, spegnere il prodotto e contattare il Servizio clienti.

Il ripiano interno è rimovibile?

Sì, il ripiano e il cestello portaoggetti sono rimovibili. Per rimuovere il ripiano: sollevarlo delicatamente verso l'alto e farlo scorrere fuori. Per rimuovere il cestello portaoggetti: estrarlo dalle scanalature.

Risoluzione dei problemi

I guasti più comuni riscontrati dagli utenti sono principalmente dovuti a una tensione non compatibile. La tabella seguente riepiloga i possibili problemi e le operazioni di controllo da eseguire sul dispositivo.

Problema	Possibile causa	Soluzione / Controlli
La spia verde sul retro lampeggia	La ventola del prodotto non gira	Contattare il Servizio clienti per assistenza
Rumore eccessivo della ventola	Ventola ostruita o guasta	Verificare che vi siano 15 cm (6 pollici) di spazio attorno alla ventola e alle aperture di ventilazione; se il problema persiste, contattare il Servizio clienti
Raffreddamento inferiore alle prestazioni dichiarate	La capacità di raffreddamento del prodotto è di circa 20 °C sotto la temperatura ambiente	Consultare i parametri di raffreddamento nel manuale; se le prestazioni di raffreddamento risultano molto inferiori a quelle dichiarate, contattare il Servizio clienti
Il prodotto non raffredda, la spia sul retro è spenta / il prodotto ha smesso di funzionare	Guasto all'alimentazione principale	Controllare prima la presa; Se non funziona con l'alimentazione domestica: provare ad alimentarlo con il cavo DC per veicolo; Se non funziona con l'alimentazione da veicolo: provare ad alimentarlo con il cavo AC domestico; se il problema persiste, contattare il Servizio clienti
Ghiaccio all'interno del prodotto; Ghiaccio attorno alla vite centrale posteriore; Acqua sul fondo; Gocciolamento o perdite d'acqua	La porta è sporca, ostruita o non chiusa correttamente; La formazione di condensa in modalità raffreddamento è normale; se ghiaccia e poi si scioglie, l'acqua risultante è normale	Controllare la tenuta della porta del frigorifero; Spegnere il prodotto, attendere che torni a temperatura ambiente, quindi asciugare l'umidità interna con un panno morbido; si consiglia 1-2 volte alla settimana; Se il problema persiste, contattare il Servizio clienti

Specifiche tecniche

SKU	ERF001
Modello	MFA-5L-B
Capacità	4 L / 6 lattine (355 ml/12 oz per lattina)
Dati elettrici	Con cavo AC: 220-240 V; 50-60 Hz; 40 W Con cavo DC: DC 12 V; 45 W
Temperatura di raffreddamento	Temperatura interna inferiore alla temperatura ambiente di 18-20 °C
Temperatura di riscaldamento	Fino a 55 °C
Classe climatica	SN/N
Materiali del prodotto	Plastica, alluminio
Dimensioni interne	L 135 x P 143 x A 202 (mm)
Dimensioni esterne del prodotto	L 190 x P 250 x A 275 (mm)

Garanzia

Forniamo una garanzia limitata di 1 anno per i prodotti acquistati nuovi e inutilizzati da SONGMICS, con prova d'acquisto. La garanzia copre i difetti causati da fabbricazione difettosa, componenti difettosi o difetti di manodopera durante il periodo di garanzia.

La garanzia non copre i danni causati da:

- (a) normale usura;
- (b) uso improprio, maneggio scorretto, incidente o mancato rispetto delle istruzioni;
- (c) ingresso di liquidi o presenza di corpi estranei;
- (d) interventi di assistenza o modifiche effettuati da soggetti non autorizzati da SONGMICS;
- (e) uso commerciale o non domestico.

INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD

LEA ATENTAMENTE TODAS LAS INSTRUCCIONES ANTES DE USAR EL PRODUCTO Y CONSERVE ESTE MANUAL EN UN LUGAR SEGURO PARA FUTURAS CONSULTAS.

USO, INSTALACIÓN, AJUSTE, MODIFICACIÓN, REPARACIÓN O MANTENIMIENTO INCORRECTOS PUEDEN CAUSAR LESIONES O DAÑOS MATERIALES.

1. Para garantizar un rendimiento óptimo, mantenga los ventiladores de la unidad de calefacción/refrigeración libres de polvo y residuos. Los ventiladores obstruidos pueden provocar el sobrecalentamiento de la unidad y representar un riesgo potencial de incendio.
2. No coloque telas, papel ni otros productos de papel sobre la unidad.
3. Al conectar la unidad, asegúrese de que el cable de alimentación esté firmemente insertado en la toma de corriente. Una conexión floja puede causar daños o provocar un incendio.
4. Cuando utilice la unidad en un automóvil o vehículo con el cable de alimentación de CC, arranque primero el motor. Con el motor en marcha, conecte entonces la unidad al adaptador del vehículo. Esta precaución evita sobretensiones y posibles daños materiales, lesiones y/o incendios.
5. Mantenga la unidad alejada de materiales inflamables y de agua corriente para evitar daños, lesiones y/o incendios.
6. NO intente abrir, desmontar ni modificar el aparato.
7. Para cambiar el ajuste de temperatura, apague la unidad (posición OFF) durante 30 minutos antes de cambiar de FRÍO a CALIENTE.
8. NO sumerja la unidad ni la enjuague bajo el grifo.
9. Al embalar o transportar la unidad, no la coloque boca abajo.
10. Evite dejar caer la unidad o golpearla.
11. NO deje el aparato a la intemperie bajo la lluvia.
12. Su uso está permitido únicamente a adultos y bajo supervisión. Este aparato no es un juguete. Los niños no deben jugar con la unidad de calefacción/refrigeración. Las personas con capacidades físicas, sensoriales y/o mentales reducidas deben extremar la precaución y seguir todas las instrucciones al utilizar la unidad para garantizar su seguridad.
13. Mantenga siempre las aberturas de ventilación libres de obstrucciones.
14. NO utilice otros aparatos eléctricos dentro de los compartimentos de almacenamiento de alimentos de la unidad.
15. Si alguno de los cables de alimentación suministrados con la unidad de calefacción/refrigeración sufre algún tipo de daño, NO intente repararlo; los cables dañados deben ser reemplazados por el fabricante.

Características del producto

Este minirefrigerador termoelectrónico cuenta con funciones tanto de enfriamiento como de calentamiento, lo que le permite refrigerar alimentos y bebidas en verano y mantenerlos calientes en invierno. Ideal para usar en el hogar, la oficina o el automóvil, le permite disfrutar de alimentos y bebidas frescos en cualquier momento que lo desee. Compacto y portátil, con un diseño sencillo, se integra sin esfuerzo en diversos entornos y estilos de decoración.

El estante interno y la cesta de almacenamiento son extraíbles. Para retirar el estante: empújelo suavemente hacia arriba y deslícelo hacia afuera. Para retirar la cesta de almacenamiento: empújela suavemente hacia arriba y levántela para sacarla de sus ranuras.

El modelo clásico de 4 litros tiene una capacidad para 6 latas de bebida de tamaño estándar.

Se suministra con cables de alimentación tanto de CA como de CC, por lo que es apto para su uso en interiores, en vehículos y en entornos exteriores secos.

Este minirefrigerador termoeléctrico es duradero, seguro y respetuoso con el medio ambiente. Funciona mediante tecnología termoeléctrica de semiconductores, caracterizada por un bajo consumo energético y por no requerir compresor, gases refrigerantes ni freón.

Ámbitos de uso

Uso doméstico: para tener siempre a mano aperitivos y bebidas frías o mantenerlos calientes mientras ve películas y programas de TV.

Uso en la oficina: para colocarlo sobre el escritorio como mini frigorífico personal.

Uso al aire libre: ideal para picnics, camping y pesca, para mantener frías las bebidas y calientes los alimentos.

Viajes largos: adecuado para largos viajes en coche, desplazamientos diarios, camioneros y taxistas, para conservar siempre frescos los alimentos y las bebidas.

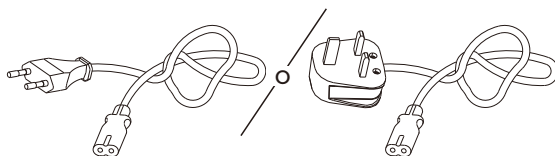
Uso para mamá y bebé: práctico para conservar la leche materna a una temperatura adecuada.

Uso médico: para conservar de forma segura medicamentos que requieren una temperatura específica.

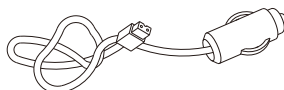
Identificación de los componentes



Cuerpo principal



Cable de alimentación CA



Cable de alimentación CC

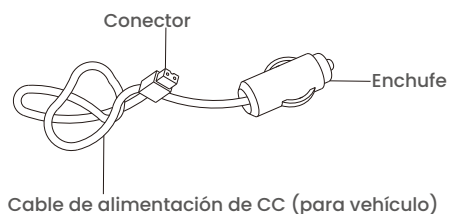
Instrucciones de uso

1. Antes de conectar el dispositivo frío/calor a la alimentación, asegúrese de que el interruptor situado en la parte trasera del producto esté en la posición "OFF".
2. Deje un espacio de ventilación de al menos 15 cm en la parte trasera del producto y de al menos 5 cm (2 pulgadas) en los laterales para garantizar una correcta disipación del calor.
3. Conexión a la alimentación.

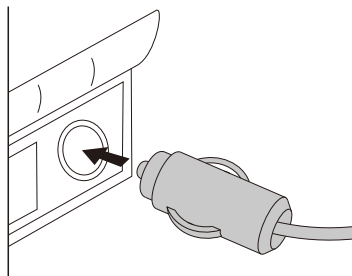
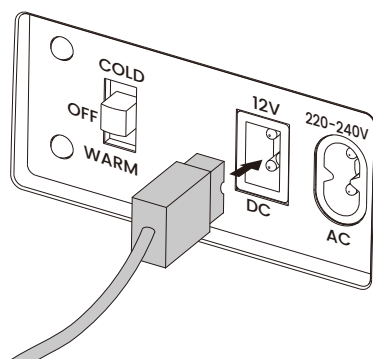
Uso con alimentación del vehículo:

Encienda siempre primero el motor del vehículo y, a continuación, conecte el dispositivo frío/calor a la alimentación. Esto evita picos de tensión que podrían provocar el sobrecalentamiento del producto o incluso riesgo de incendio.

Inserte el conector del cable de alimentación de CC de 12 V incluido en el puerto de alimentación de CC situado en la parte trasera del producto y conecte el otro extremo a la toma del encendedor del vehículo.



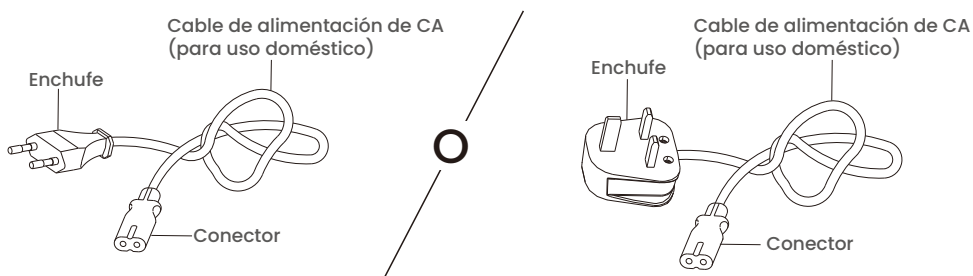
Uso con alimentación del vehículo (CC 12 V)



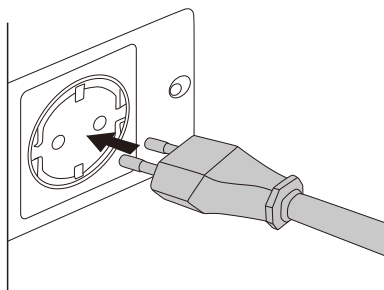
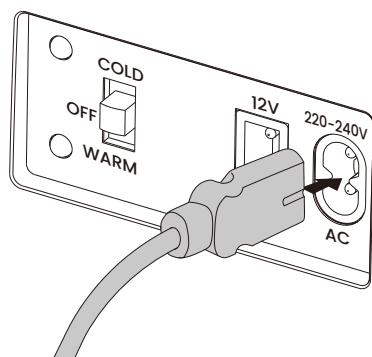
Uso con alimentazione domestica:

Utilice el cable de alimentación de CA incluido e inserte el conector de CA en el puerto de alimentación de CA situado en la parte trasera del producto.

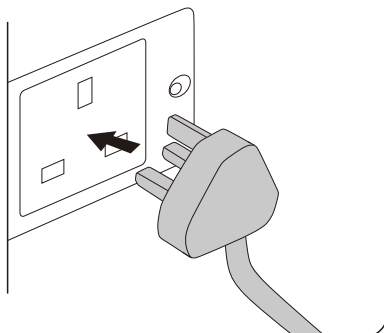
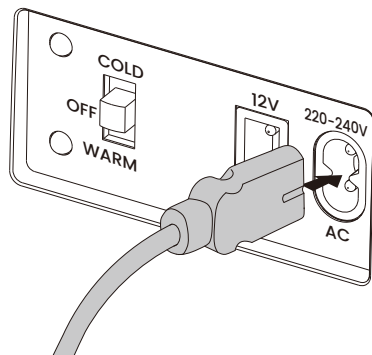
Enchufe el otro extremo en una toma de corriente de pared. El producto es compatible con una tensión de 220-240 V y cumple con las normas de la UE / Reino Unido.



Uso con alimentación doméstica (CA 220-240 V)



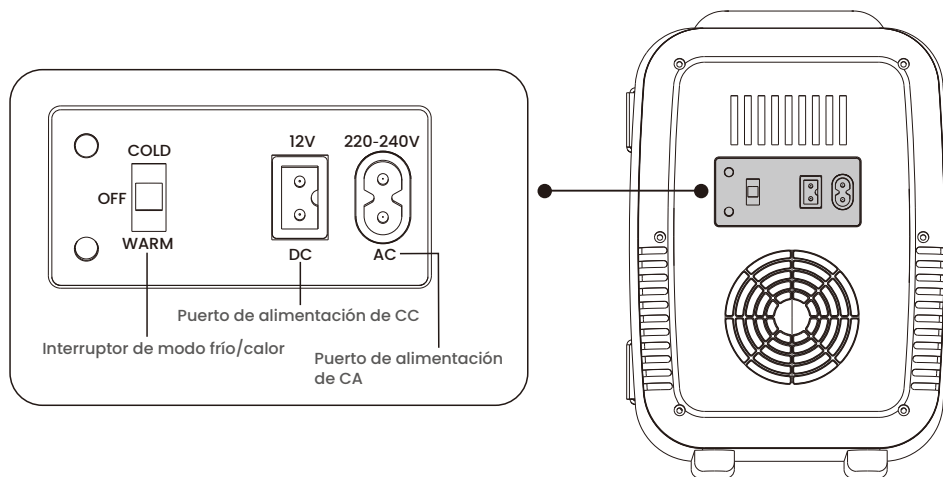
Uso con alimentación doméstica (CA 220-240 V)



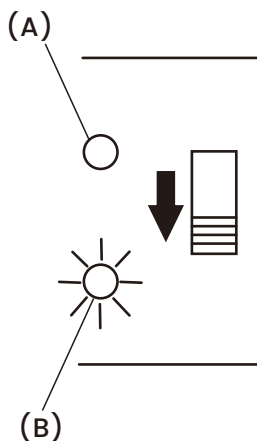
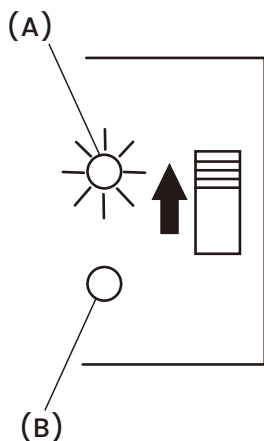
Encendido del producto

Modo de refrigeración: coloque el interruptor en "COLD"; el indicador luminoso verde (A) se encenderá, indicando que el producto está en modo de refrigeración.

Modo de calentamiento: coloque el interruptor en "WARM"; el indicador luminoso rojo (B) se encenderá, indicando que el producto está en modo de calentamiento.



Durante la refrigeración



Durante el calentamiento

Consejos de uso

Se recomienda introducir alimentos y bebidas que ya hayan sido preenfriados; las bebidas a temperatura ambiente requieren de 2 a 3 horas para enfriarse.

Este minirefrigerador termoeléctrico (frío/calor) no calienta alimentos fríos; sirve únicamente para mantener calientes los alimentos que ya lo están. En el caso de alimentos tibios, se requieren al menos 2 horas para calentarlos.

Si se utiliza correctamente, el producto puede mantener la temperatura de refrigeración o de conservación en caliente de los alimentos durante todo el día.

La estructura de este minirefrigerador electrónico es ligera y su puerta cuenta con un potente cierre magnético. Intentar abrir la puerta con una sola mano tirando con fuerza podría provocar que el refrigerador entero se desplace o se vuelque, o bien dañar las bisagras de la puerta. Se recomienda sujetar la parte superior del refrigerador con una mano mientras se abre la puerta agarrando el tirador con la otra.

Se recomienda su uso en temperaturas ambiente superiores a 15 °C; esto garantiza un rendimiento de enfriamiento más eficaz y reduce el riesgo de una acumulación anormal de escarcha. Si la temperatura ambiente desciende por debajo de los 15 °C, el funcionamiento continuo podría hacer que la temperatura interna del refrigerador caiga por debajo de los 0 °C, lo que daría lugar a la formación de hielo o escarcha.

El producto tiene capacidad para 6 latas de bebida estándar de 355 ml. Colóquelas de la siguiente manera: retire la cesta de almacenamiento de la cara interior de la puerta; el compartimento principal contiene un estante. Levante suavemente el estante superior hacia arriba y deslícelo hacia afuera; a continuación, coloque las latas tal como se muestra en las Figuras 7 y 8.

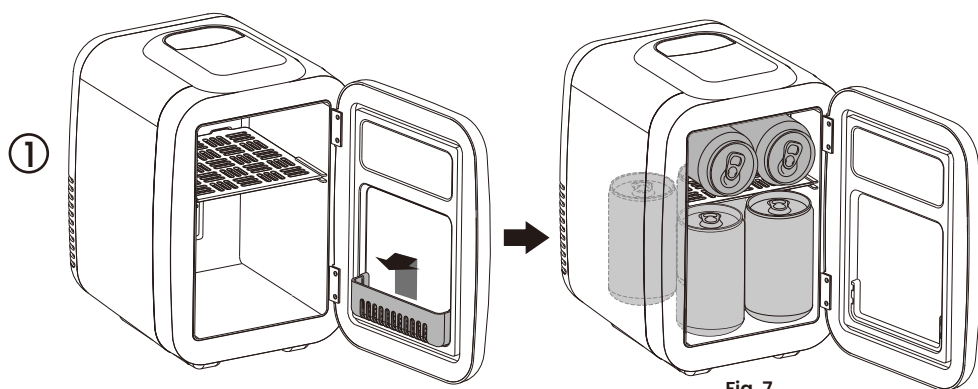


Fig. 7

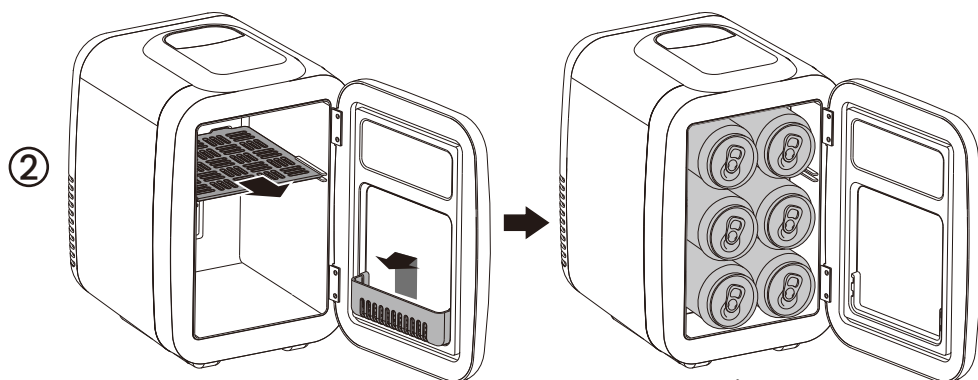


Fig. 8

Preguntas frecuentes

Si conecto el producto al coche, ¿debo dejar el motor siempre encendido para que funcione? ¿Consumirá la batería del vehículo?

Al utilizar el producto en un automóvil o vehículo motorizado, arranque primero el motor y, a continuación, conecte la alimentación del producto. Esta precaución evita picos de voltaje y protege contra el sobrecalentamiento del producto y/o posibles riesgos de incendio. Por favor, consulte la sección «Instrucciones de uso» de este manual. Se recomienda desconectar la unidad de refrigeración/calefacción después de apagar el motor; si el producto permanece conectado mientras el motor está apagado, agotará la batería del vehículo.

¿Qué toma de alimentación de CA debo utilizar?

El producto es compatible con un voltaje de 220–240 V y cumple con las normativas de la UE y el Reino Unido. Puede utilizar un adaptador de corriente certificado; no obstante, el fabricante no asume responsabilidad alguna por la calidad y la seguridad de los adaptadores de terceros.

¿Cuál es la temperatura de refrigeración del producto?

Puede mantener la temperatura de los artículos en su interior (alimentos, bebidas, aperitivos, medicamentos, etc.) a un nivel aproximadamente 18–20 °C inferior a la temperatura ambiente.

Nota: La temperatura ambiente se refiere a la temperatura del aire que rodea al producto. Por ejemplo, en el modo de refrigeración, si la temperatura ambiente es de 22 °C, los artículos en su interior pueden mantenerse a aproximadamente 2–4 °C.

¿El producto puede congelar los objetos?

Este producto no debe utilizarse como congelador. Solo puede enfriar o calentar (según el modo seleccionado). Tras introducir los artículos que se deseen enfriar, la temperatura descenderá aproximadamente entre 18 y 20 °C por debajo de la temperatura ambiente.

¿La parte trasera del producto se calienta?

Un ligero calentamiento de la sección trasera es normal. Los productos termoeléctricos semiconductores poseen dos caras: cuando una corriente continua fluye a través de la unidad, el calor se transfiere de un lado al otro, provocando que uno de los lados se enfríe. Asegúrese de dejar un espacio libre de al menos 150 mm detrás de la unidad para garantizar una circulación de aire adecuada. Si la sección trasera se sobrecalienta de manera anormal, apague la unidad de inmediato y póngase en contacto con el Servicio de Atención al Cliente.

¿El producto hace ruido durante el funcionamiento?

Este producto utiliza una tecnología de refrigeración especializada; funciona de manera silenciosa y eficiente, y es normal percibir un leve ruido del ventilador. Evite utilizarlo por la noche en entornos que requieran un silencio absoluto, como junto a la cama en un dormitorio o en un estudio. En caso de percibir ruidos anormales, apague el producto y póngase en contacto con el Servicio de Atención al Cliente.

¿El estante interior es extraíble?

Sí, el estante y la cesta de almacenamiento son extraíbles. Para retirar el estante: levántelo suavemente hacia arriba y deslícelo hacia afuera. Para retirar la cesta de almacenamiento: sáquela de las ranuras.

Soluciones de problemas

Las fallas más comunes que encuentran los usuarios se deben principalmente a una tensión incompatible. La siguiente tabla resume los posibles problemas y las verificaciones que deben realizarse en el dispositivo.

Problema	Posible causa	Soluciones / Controles
La luz verde de la parte trasera parpadea	El ventilador del producto no gira	Póngase en contacto con el Servicio de Atención al Cliente para recibir asistencia
Ruido excesivo del ventilador	Ventilador obstruido o averiado	Compruebe que haya 15 cm (6 pulgadas) de espacio alrededor del ventilador y de las aberturas de ventilación; si el problema persiste, póngase en contacto con el Servicio de Atención al Cliente.
Refrigeración inferior al rendimiento declarado	La capacidad de refrigeración del producto es de aproximadamente 20 °C por debajo de la temperatura ambiente	Consulte los parámetros de refrigeración en el manual; si el rendimiento de refrigeración es muy inferior al declarado, póngase en contacto con el Servicio de Atención al Cliente.
El producto no enfría, la luz de la parte trasera está apagada / el producto ha dejado de funcionar	Fallo en la alimentación principal	En primer lugar, verifique la toma de corriente; Si no funciona con la alimentación doméstica: intente alimentarlo utilizando el cable de CC del vehículo; Si no funciona con la alimentación del vehículo: intente alimentarlo utilizando el cable de CA doméstico; si el problema persiste, póngase en contacto con el Servicio de Atención al Cliente
Hielo en el interior del producto; Hielo alrededor del tornillo central trasero; Agua en el fondo; Goteo o fugas de agua	La puerta está sucia, obstruida o no está bien cerrada. La formación de condensación en modo de refrigeración es normal; si se congela y luego se derrite, el agua resultante es normal.	Verifique el sello de la puerta del refrigerador; Apague el aparato, espere a que vuelva a la temperatura ambiente y, a continuación, seque cualquier humedad interna con un paño suave; se recomienda realizar esto 1-2 veces por semana; Si el problema persiste, póngase en contacto con el Servicio de Atención al Cliente.

Especificaciones técnicas

SKU	ERF001
Modelo	MFA-5L-B
Capacidad	4 L / 6 latas (355 ml / 12 oz por lata)
Datos eléctricos	Con cable de CA: 220-240 V; 50/60 Hz; 40 W Con cable de CC: CC 12 V; 45 W
Temperatura de refrigeración	Temperatura interior de 18-20 °C por debajo de la temperatura ambiente
Temperatura de calentamiento	Hasta 55 °C
Clase climática	SN/N
Materiales del producto	Plástico, aluminio
Dimensiones interiores	135 × 143 × 202 mm (Ancho x Profundo x Alto)
Dimensiones exteriores del producto	190 × 250 × 275 mm (Ancho x Profundo x Alto)

Garantía

Ofrecemos una garantía limitada de 1 año para los productos SONGMICS comprados nuevos y sin usar, con comprobante de compra. La garantía cubre los defectos causados por fabricación defectuosa, componentes defectuosos o defectos de mano de obra durante el período de garantía.

La garantía no cubre los daños causados por:

- (a) desgaste normal;
- (b) uso indebido, manipulación incorrecta, accidente o incumplimiento de las instrucciones;
- (c) entrada de líquidos o presencia de cuerpos extraños;
- (d) reparaciones o modificaciones realizadas por personas no autorizadas por SONGMICS;
- (e) uso comercial o no doméstico.

VEILIGHEIDSinSTRUCTIES

LEES ALLE INSTRUCTIES VOOR GEBRUIK AANDACHTIG DOOR EN BEWAAR DEZE HANDLEIDING OP EEN VEILIGE PLAATS VOOR TOEKOMSTIGE RAADPLEGING.

ONJUIST GEBRUIK, INSTALLATIE, AFSTELLING, WIJZIGING, SERVICE OF ONDERHOUD KAN LETSEL OF MATERIËLE SCHADE VEROORZAKEN.

1. Voor optimale prestaties moeten de ventilatoren van de warm/koud-unit vrij blijven van stof en vuil. Geblokkeerde ventilatoren kunnen oververhitting van het apparaat veroorzaken en brandgevaar opleveren.

2. Leg geen doeken, papier of andere papieren producten op het apparaat.

3. Zorg er bij het aansluiten van het apparaat voor dat de voedingskabel stevig in het stopcontact zit. Een los stopcontact kan schade of brand veroorzaken.

4. Wanneer u het apparaat in een auto of voertuig met de DC-voedingskabel gebruikt, start dan eerst de motor. Sluit het apparaat pas daarna, terwijl de motor draait, aan op de voertuigadapter. Deze voorzorgsmaatregel voorkomt spanningspieken en mogelijke materiële schade, letsel en/of brand.

5. Houd het apparaat uit de buurt van brandbare materialen en stromend water om schade, letsel en/of brand te voorkomen.

6. Probeer het apparaat NIET te openen, te breken of te wijzigen.

7. Zet het apparaat 30 minuten op OFF voordat u van COLD naar WARM schakelt om de temperatuurinstelling te wijzigen.

8. NIET onderdompelen of afspoelen onder stromend water.

9. Keer het apparaat tijdens het verpakken of transporteren niet ondersteboven.

10. Laat het apparaat niet vallen en stoot er niet tegen.

11. Laat het apparaat NIET in de regen staan.

12. Alleen voor gebruik door volwassenen en onder toezicht. Dit apparaat is geen speelgoed. Kinderen mogen niet met de warm/koud-unit spelen. Personen met verminderde fysieke, zintuiglijke en/of mentale vermogens moeten voorzichtig zijn en alle instructies volgen bij het gebruik van het apparaat om de veiligheid te waarborgen.

13. Houd de ventilatieopeningen altijd vrij van belemmeringen.

14. Gebruik GEEN andere elektrische apparaten in de voedselopslagcompartimenten van het apparaat.

15. Als een van de meegeleverde voedingskabels van de warm/koud-unit op welke manier dan ook beschadigd is, probeer deze dan NIET te repareren; beschadigde kabels moeten door de fabrikant worden vervangen.

Productkenmerken

Deze thermo-elektrische warm/koud-minikoelkast kan eten en drinken in de zomer koelen en in de winter warm houden. Hij is geschikt voor thuis, kantoor en auto, zodat u op elk moment kunt genieten van vers eten en drinken. Compact en draagbaar, met een eenvoudig ontwerp, past hij gemakkelijk in verschillende omgevingen en interieurstijlen.

Het legplateau en het opbergmandje zijn uitneembaar. Het legplateau verwijderen: duw het voorzichtig omhoog en schuif het naar buiten. Het opbergmandje verwijderen: duw het voorzichtig omhoog en til het uit de groeven.

Het klassieke model van 4 l biedt plaats aan 6 blikjes.

Wordt geleverd met AC- en DC-voedingskabels en is geschikt voor gebruik binnenshuis, in de auto en in droge buitenomgevingen.

Deze thermo-elektrische warm/koud-minikoelkast is robuust, veilig en milieuvriendelijk. Hij werkt met thermo-elektrische halfgeleidertechnologie, met een laag verbruik en zonder compressor, koelgassen of freon.

Toepassingsgebieden

Tuisgebruik: om tijdens het kijken van films en tv-programma's altijd koude snacks en dranken of warm gehouden etenswaren bij de hand te hebben.

Kantoorgebruik: plaats hem op het bureau als persoonlijke minikoelkast.

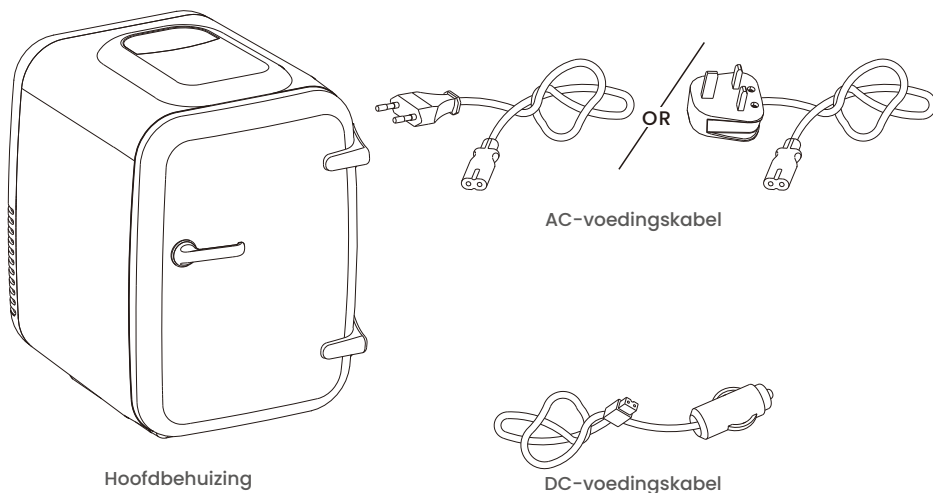
Buitengebruik: ideaal voor picknicks, kamperen en vissen, voor koude dranken en warme etenswaren.

Lange reizen: geschikt voor lange autoritten, forenzen, vrachtwagenchauffeurs en taxichauffeurs, om eten en drinken altijd vers te houden.

Gebruik voor moeder en baby: handig om moedermelk op een geschikte temperatuur te bewaren.

Medisch gebruik: om geneesmiddelen die een specifieke temperatuur vereisen veilig te bewaren.

Onderdelenoverzicht



Gebruiksaanwijzing

1. Voordat u het warm/koud-apparaat op de stroom aansluit: zorg ervoor dat de schakelaar aan de achterkant van het product op "OFF" staat.

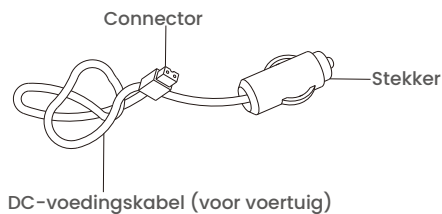
2. Laat aan de achterkant van het product minstens 15 cm ventilatieruimte en aan de zijkanten minstens 5 cm (2 inch) vrij om een goede warmteafvoer te garanderen.

3. Aansluiten op de stroomvoorziening

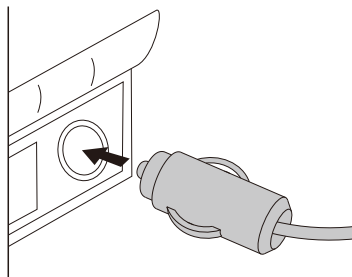
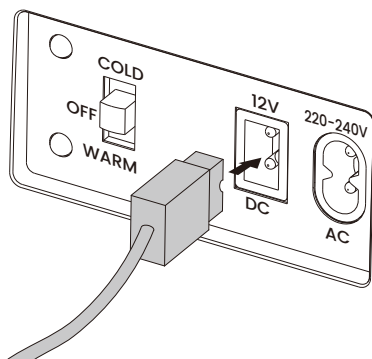
Gebruik met voertuigvoeding:

Start altijd eerst de motor van het voertuig en sluit daarna het warm/koud-apparaat op de stroom aan. Dit voorkomt spanningspieken die oververhitting van het product of zelfs brandgevaar kunnen veroorzaken.

Steek de connector van de meegeleverde 12 V DC-voedingskabel in de DC-voedingspoort aan de achterkant van het product en sluit het andere uiteinde aan op de sigarettenaansteker van het voertuig.



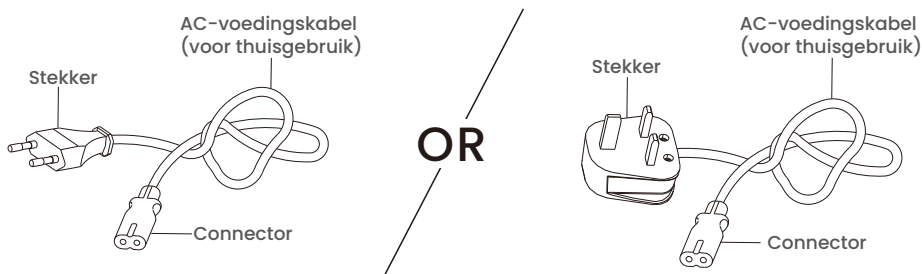
Gebruik met voertuigvoeding (DC 12 V)



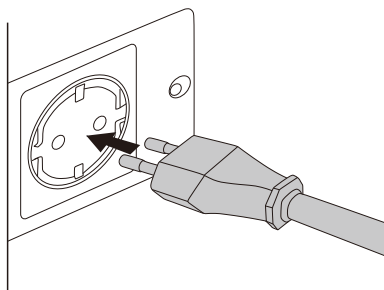
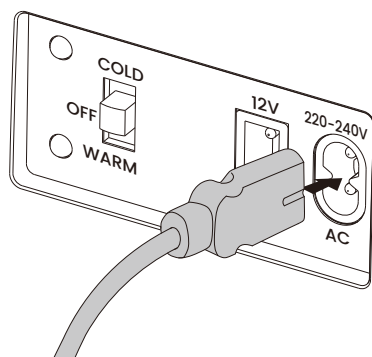
Gebruik met huishoudelijke stroomvoorziening:

Gebruik de meegeleverde AC-voedingskabel en steek de AC-connector in de AC-voedingspoort aan de achterkant van het product;

Steek het andere uiteinde in een wandstopcontact. Het product is compatibel met 220-240 V en voldoet aan de EU-/VK-normen.

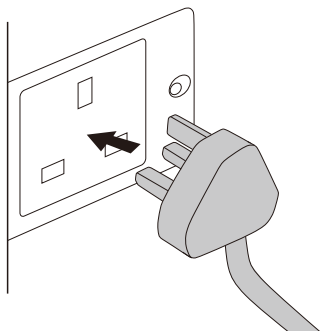
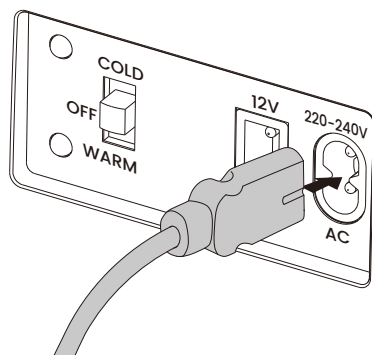


Gebruik met huishoudelijke stroomvoorziening (AC 220-240 V)



OR

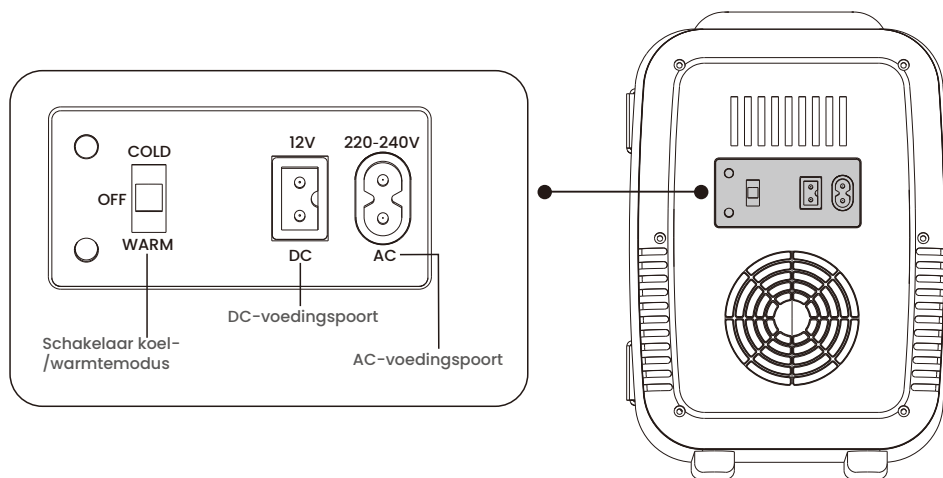
Gebruik met huishoudelijke stroomvoorziening (AC 220-240 V)



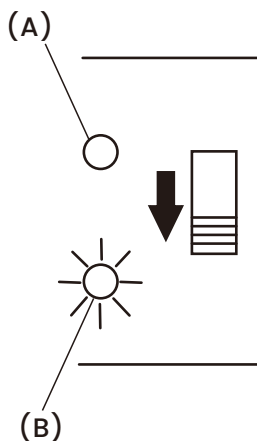
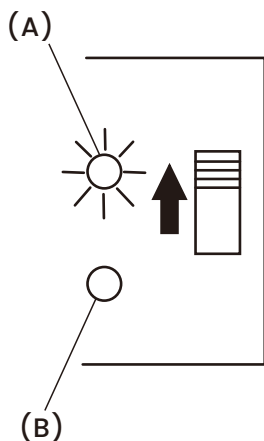
Product inschakelen

Koelmodus: zet de schakelaar op "COLD"; het groene lampje (A) gaat branden en geeft aan dat het product in de koelmodus staat.

Verwarmingsmodus: zet de schakelaar op "WARM"; het rode lampje (B) gaat branden en geeft aan dat het product in de verwarmingsmodus staat.



Tijdens het koelen



Tijdens het verwarmen

Gebruikstips

Het wordt aanbevolen om reeds voorgekoelde etenswaren en dranken te plaatsen; dranken op kamertemperatuur hebben 2-3 uur nodig om af te koelen.

Deze thermo-elektrische warm/koud-minikoelkast verwarmt geen koude etenswaren: hij dient alleen om reeds warme etenswaren warm te houden; lauwarme etenswaren hebben minstens 2 uur nodig om op te warmen.

Bij correct gebruik kan het product de koeltemperatuur of warmhoudtemperatuur van etenswaren de hele dag behouden.

De behuizing van de elektronische minikoelkast is licht en de deur heeft een sterke magneetkracht. Als u de deur met één hand krachtig opent, kan de hele koelkast verschuiven of omvallen, of kunnen de deurscharnieren beschadigd raken. Het wordt aanbevolen om de bovenkant van de koelkast met één hand vast te houden en de deur met de andere hand aan de handgreep te openen.

Gebruik bij een omgevingstemperatuur boven 15 °C wordt aanbevolen: het koeffect is beter en het risico op abnormale rijpvorming wordt verminderd. Als de omgevingstemperatuur lager is dan 15 °C, kan het product tijdens gebruik de binnentemperatuur van de koelkast tot onder 0 °C laten dalen, waardoor ijs of rijp ontstaat.

Het product biedt plaats aan 6 standaard drankblikjes van 355 ml. Plaats ze als volgt: verwijder het opbergmandje van de binnenzijde van de deur; in de hoofdbehuizing bevindt zich 1 legplateau. Til het bovenste legplateau voorzichtig omhoog en schuif het naar buiten, en plaats de blikjes vervolgens zoals weergegeven in Afb. 7 en Afb. 8.

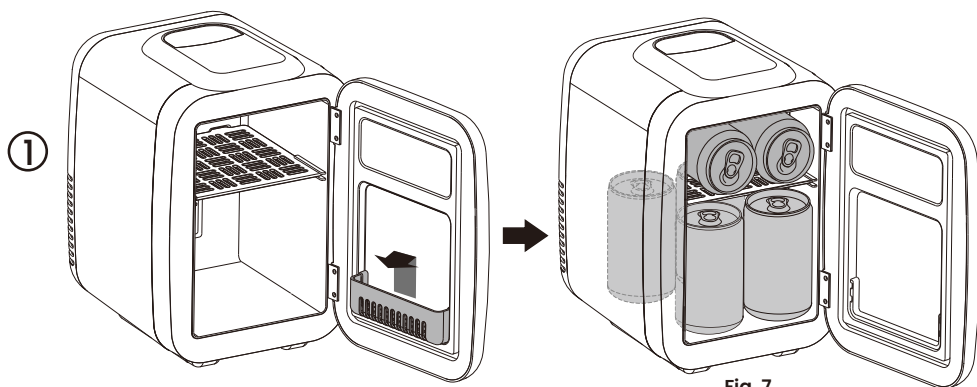


Fig. 7

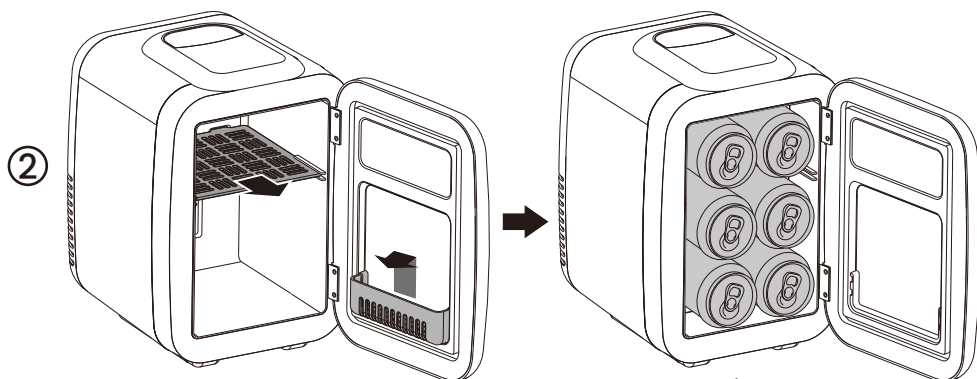


Fig. 8

Veelgestelde vragen

Als ik het product op de auto aansluit, moet ik de motor dan altijd laten draaien om het te laten werken? Verbruikt het de accu van het voertuig?

Wanneer u het product in een auto of motorvoertuig gebruikt, start dan eerst de motor en sluit daarna de voeding van het product aan. Deze voorzorgsmaatregel voorkomt spanningspieken en oververhitting van het product en/of mogelijk brandgevaar. Raadpleeg het gedeelte "Gebruiksaanwijzing" in deze handleiding. Het wordt aanbevolen om het warm/koud-product los te koppelen nadat de motor is uitgeschakeld; als het product aangesloten blijft terwijl de motor uit staat, verbruikt het de accu van het voertuig.

Welk AC-stopcontact moet ik gebruiken?

Het product is compatibel met 220-240 V en voldoet aan de EU-/VK-normen. U kunt een gecertificeerde verloopstekker gebruiken, maar de fabrikant aanvaardt geen verantwoordelijkheid voor de kwaliteit en veiligheid van adapters van derden.

Wat is de koeltemperatuur van het product?

Het kan de temperatuur van voorwerpen binnenin (eten, drinken, snacks, medicijnen, enz.) ongeveer 18-20 °C lager houden dan de omgevingstemperatuur.

Opmerking: met omgevingstemperatuur wordt de luchttemperatuur rond het product bedoeld. In de koelmodus kunnen de voorwerpen binnenin bijvoorbeeld op ongeveer 2-4 °C worden gehouden als de omgevingstemperatuur 22 °C is.

Kan het product voorwerpen invriezen?

Het product mag niet als vriezer worden gebruikt. Dit product kan alleen koelen of verwarmen (afhankelijk van de gekozen modus). Nadat de te koelen voorwerpen zijn geplaatst, daalt de temperatuur tot ongeveer 18-20 °C onder de omgevingstemperatuur.

Wordt de achterkant van het product warm?

Een lichte opwarming van de achterkant is normaal. Thermo-elektrische halfgeleiderproducten hebben twee zijden: wanneer gelijkstroom door het product loopt, wordt warmte van de ene zijde naar de andere overgedragen, waardoor één zijde afkoelt. Zorg ervoor dat er minstens 150 mm ruimte aan de achterkant van het product vrij blijft voor de noodzakelijke luchtstroom. Als de achterkant abnormaal heet wordt, schakel het product dan onmiddellijk uit en neem contact op met de klantenservice.

Maakt het product geluid tijdens het gebruik?

Dit product gebruikt speciale koeltechnologie; het werkt stil en efficiënt en een licht ventilatorgeluid is normaal. Vermijd nachtelijk gebruik in omgevingen waar absolute stilte vereist is, zoals naast het bed in de slaapkamer of in een studeerkamer. Bij abnormale geluiden schakelt u het product uit en neemt u contact op met de klantenservice.

Is het interne legplateau uitneembaar?

Ja, het legplateau en het opbergmandje zijn uitneembaar. Het legplateau verwijderen: til het voorzichtig omhoog en schuif het naar buiten. Het opbergmandje verwijderen: trek het uit de groeven.

Problemen oplossen

De meest voorkomende storingen die gebruikers ervaren, zijn voornamelijk te wijten aan een niet-compatibele spanning. De volgende tabel vat mogelijke problemen en de controles die op het apparaat moeten worden uitgevoerd samen.

Probleem	Mogelijke oorzaak	Oplossing / controles
Het groene lampje aan de achterkant knippert	De ventilator van het product draait niet	Neem contact op met de klantenservice voor hulp
Overmatig ventilatorgeluid	Ventilator geblokkeerd of defect	Controleer of er 15 cm (6 inch) ruimte rond de ventilator en ventilatieopeningen is; neem contact op met de klantenservice als het probleem aanhoudt
Koeling lager dan de vermelde prestaties	Het koelvermogen van het product is ongeveer 20 °C onder de omgevingstemperatuur	Raadpleeg de koelparameters in de handleiding; als de koelprestaties veel lager zijn dan vermeld, neem dan contact op met de klantenservice
Het product koelt niet, het lampje aan de achterkant is uit / het product werkt niet meer	Storing in de hoofdvoeding	Controleer eerst het stopcontact; Als het niet werkt met huishoudelijke stroom: probeer het te voeden met de DC-kabel voor het voertuig; Als het niet werkt met voertuigvoeding: probeer het te voeden met de AC-kabel voor thuisgebruik; neem contact op met de klantenservice als het probleem aanhoudt
Ijs binnenin het product; Ijs rond de centrale schroef aan de achterkant; Water op de bodem; Druppelend water of waterlekage	De deur is vuil, geblokkeerd of niet goed gesloten; Condensvorming in de koelmodus is normaal; als dit bevriest en daarna smelt, is het ontstane water normaal	Controleer de afdichting van de koelkastdeur; Schakel het product uit, wacht tot het op kamertemperatuur is gekomen en droog daarna het vocht aan de binnenkant met een zachte doek; 1-2 keer per week wordt aanbevolen; Neem contact op met de klantenservice als het probleem aanhoudt

Technische specificaties

SKU	ERF001
Model	MFA-5L-B
Capaciteit	4 l / 6 blikjes (355 ml/12 oz per blikje)
Elektrische gegevens	Met AC-kabel: 220-240 V; 50/60 Hz; 40 W Met DC-kabel: DC 12 V; 45 W
Koeltemperatuur	Binnentemperatuur 18-20 °C lager dan de omgevingstemperatuur
Warmtetemp	Tot 55 °C
Klimaatklasse	SN/N
Productmaterialen	Kunststof, aluminium
Binnenafmetingen	B 135 x D 143 x H 202 (mm)
Buitenafmetingen	B 190 x D 250 x H 275 (mm)

Garantie

Wij bieden een beperkte garantie van 1 jaar op producten die nieuw en ongebruikt zijn gekocht bij SONGMICS, met aankoopbewijs. De garantie dekt defecten veroorzaakt door fouten in fabricage, onderdelen of vakmanschap gedurende de garantieperiode.

De garantie dekt geen schade veroorzaakt door:

- (a) normale slijtage;
- (b) verkeerd gebruik, onjuist hanteren, ongeluk of het niet opvolgen van de instructies;
- (c) binnendringen van vloeistof of vreemde voorwerpen;
- (d) reparatie of aanpassing door anderen dan door SONGMICS geautoriseerd personeel;
- (e) commercieel of niet-huishoudelijk gebruik.

SÄKERHETSINSTRUKTIONER

LÄS ALLA INSTRUKTIONER NOGA FÖRE ANVÄNDNING OCH FÖRVARA DENNA BRUKSANVISNING PÅ EN SÄKER PLATS FÖR FRAMTIDA BRUK.

FELAKTIG ANVÄNDNING, INSTALLATION, JUSTERING, MODIFIERING, SERVICE ELLER UNDERHÅLL KAN ORSAKA PERSONSKADOR ELLER MATERIELLA SKADOR.

- 1.För optimal prestanda ska kyl-/värmeenhetens fläktar hållas fria från damm och skräp. Blockerade fläktar kan orsaka överhettning av enheten och utgöra en potentiell brandrisk.
- 2.Lägg inte dukar, papper eller andra pappersprodukter på enheten.
- 3.När enheten ansluts, se till att nätsladden sitter ordentligt i uttaget. Ett löst uttag kan orsaka skador eller brand.
- 4.När enheten används i bil eller annat fordon med DC-strömkabeln ska motorn startas först. När motorn är igång ansluter du enheten till fordonsadaptorn. Denna försiktighetsåtgärd förhindrar spänningsspikar och möjliga materiella skador, personskador och/eller brand.
- 5.Håll enheten borta från brandfarliga material och rinnande vatten för att undvika skador, personskador och/eller brand.
- 6.Försök INTE att öppna, bryta upp eller modifiera apparaten.
- 7.För att ändra temperaturinställningen, ställ enheten på OFF i 30 minuter innan du växlar från COLD till WARM.
- 8.Sänk INTE ned apparaten i vatten och skölj den inte under rinnande vatten.
- 9.Vänd inte enheten upp och ned vid packning eller transport.
- 10.Undvik att tappa eller stöta till enheten.
- 11.Lämna INTE apparaten i regn.
- 12.Endast för användning av vuxna och under uppsikt. Denna apparat är ingen leksak. Barn får inte leka med kyl-/värmeenheten. Personer med nedsatt fysisk, sensorisk och/eller mental förmåga ska vara försiktiga och följa alla instruktioner när enheten används för att garantera säkerheten.
- 13.Håll alltid ventilationsöppningarna fria från hinder.
- 14.Använd INTE andra elektriska apparater inuti apparatens förvaringsutrymmen för livsmedel.
- 15.Om någon av nätsladdarna som medföljer kyl-/värmeenheten är skadad på något sätt, försök INTE att reparera den; skadade sladdar ska bytas ut av tillverkaren.

Produktens egenskaper

Detta termoelektriska mini kyl-/värmeskåp kan kyla mat och dryck på sommaren och hålla dem varma på vintern. Det passar för hem, kontor och bil och gör att du kan njuta av fräsch mat och dryck när som helst. Det är kompakt och bärbart, har en enkel design och passar lätt in i olika miljöer och inredningsstilar.

Hyllan och förvaringskorgen är avtagbara. För att ta bort hyllan: tryck den försiktigt uppåt och skjut ut den. För att ta bort förvaringskorgen: tryck den försiktigt uppåt och lyft den ur spåren.

Den klassiska 4 l-modellen rymmer 6 burkar.

Levereras med AC- och DC-strömkablar och är lämplig för användning inomhus, i bil och i torra utomhusmiljöer.

Detta termoelektriska mini kyl-/värmeskåp är robust, säkert och miljövänligt. Det använder termoelektrisk halvledarteknik med låg energiförbrukning och utan kompressor, köldmediegaser eller freon.

Användningsområden

Användning i hemmet: för att alltid ha kalla snacks och drycker eller varm mat nära till hands när du tittar på filmer och TV-program.

Kontorsbruk: placera den på skrivbordet som ett personligt minikylskåp.

Utomhusbruk: idealiskt för picknick, camping och fiske, för kalla drycker och varm mat.

Långa resor: passar för långa bilresor, pendlare, lastbilschaufförer och taxichaufförer, för att alltid hålla mat och dryck fräscha.

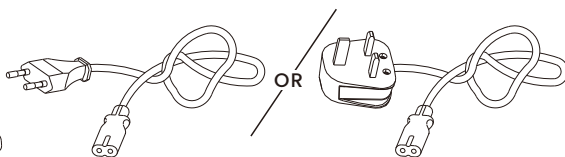
För mamma och barn: praktiskt för att förvara bröstmjölk vid lämplig temperatur.

Medicinsk användning: för säker förvaring av läkemedel som kräver en specifik temperatur.

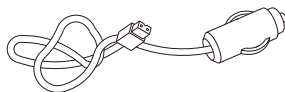
Identifiering av komponenter



Huvudenhet



AC-strömkabel



DC-strömkabel

Bruksanvisning

1. Innan du ansluter kyl-/värmeenheten till strömförsörjningen: se till att strömbrytaren på produktens baksida står i läget "OFF".

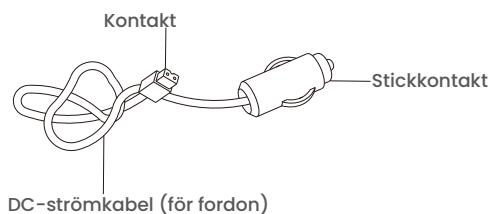
2. Lämna minst 15 cm ventilationsutrymme bakom produkten och minst 5 cm (2 tum) på sidorna för att säkerställa korrekt värmeavledning.

3. Anslutning till strömförsörjning

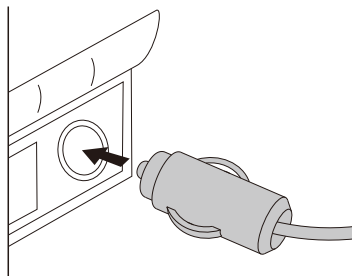
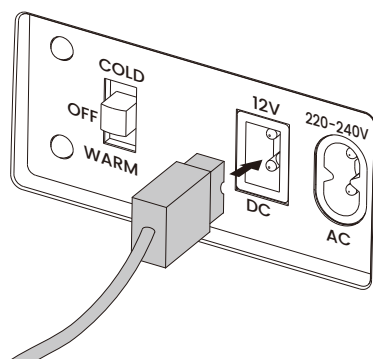
Användning med fordonsström:

Starta alltid fordonets motor först och anslut sedan kyl-/värmeenheten till strömmen. Detta förhindrar spänningsspikar som kan orsaka överhettning av produkten eller till och med brandrisk.

Sätt i kontakten på den medföljande 12 V DC-strömkabeln i DC-strömporten på produktens baksida och anslut den andra änden till fordonets cigarettändarruttag.



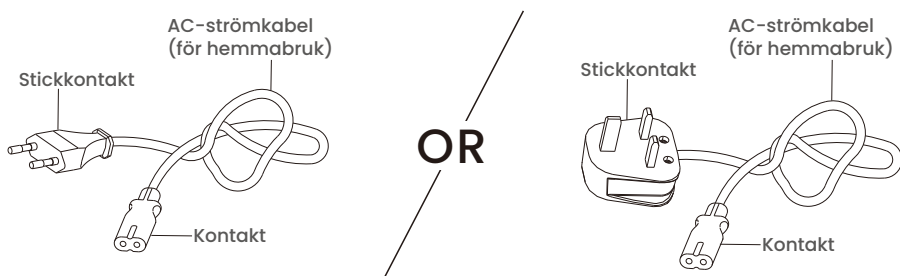
Användning med fordonsström (DC 12 V)



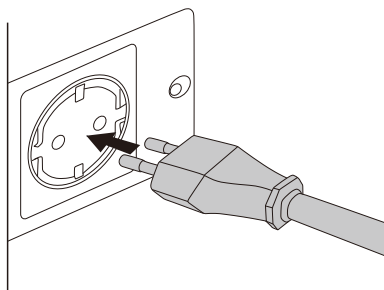
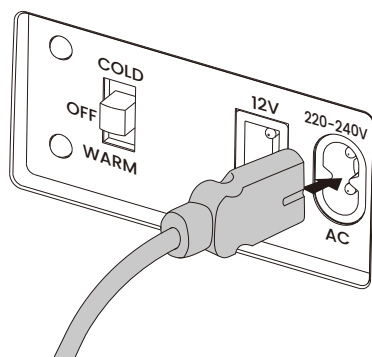
Användning med hushållsström:

Använd den medföljande AC-strömkabeln och sätt i AC-kontakten i AC-strömporten på produktens baksida;

Sätt i den andra änden i ett vägguttag. Produkten är kompatibel med 220-240 V och uppfyller EU-/Storbritannien-standarder.

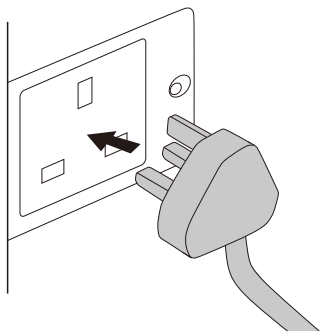
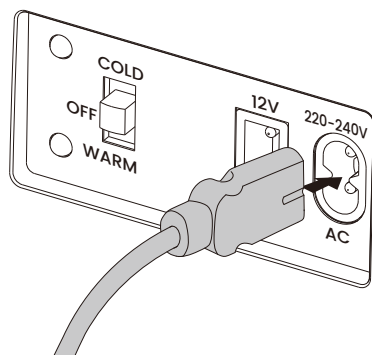


Användning med hushållsström (AC 220-240 V)



OR

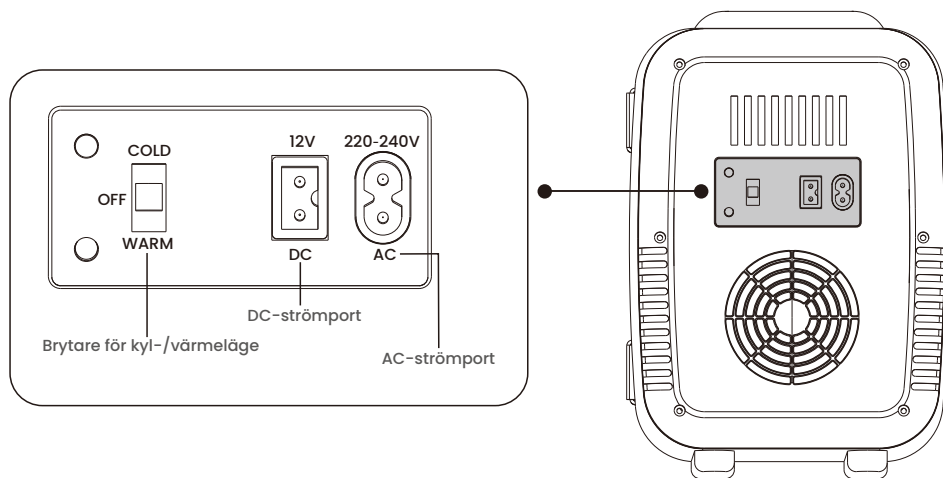
Användning med hushållsström (AC 220-240 V)



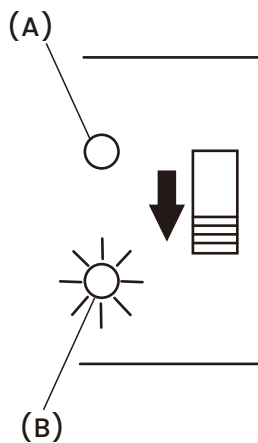
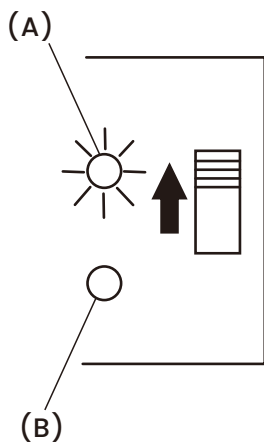
Slå på produkten

Kylläge: ställ brytaren på "COLD"; den gröna lampan (A) tänds och visar att produkten är i kylläge.

Värmeläge: ställ brytaren på "WARM"; den röda lampan (B) tänds och visar att produkten är i värmeläge.



Under kylning



Under uppvärmning

Användningstips

Vi rekommenderar att du lägger in redan förkyld mat och dryck; drycker i rumstemperatur behöver 2-3 timmar för att kylas ned.

Detta termoelektriska mini kyl-/värmeskåp värmer inte kall mat; det är endast avsett att hålla redan varm mat varm; ljummen mat behöver minst 2 timmar för att värmas upp.

Vid korrekt användning kan produkten hålla matens kyl- eller varmhållningstemperatur under hela dagen.

Det elektroniska minikylskåpets hölje är lätt och dörren har stark magnetkraft. Om dörren öppnas med en hand genom att dra hårt kan hela kylskåpet flyttas eller välta, eller så kan dörrgångjärnen skadas. Vi rekommenderar att du håller fast kylskåpets ovansida med ena handen och öppnar dörren genom att greppa handtaget med den andra.

Användning vid en omgivningstemperatur över 15 °C rekommenderas: kylningen blir bättre och risken för onormal frostbildning minskar. Om omgivningstemperaturen är under 15 °C kan produkten under drift sänka innertemperaturen i kylskåpet under 0 °C, vilket orsakar is- eller frostbildning.

Produkten rymmer 6 standardburkar med dryck på 355 ml. Placera dem så här: ta bort förvaringskorgen från dörrens insida; inuti huvudenheten finns 1 hylla. Lyft försiktigt den övre hyllan uppåt och skjut ut den, placera sedan burkarna enligt Fig. 7 och Fig. 8.

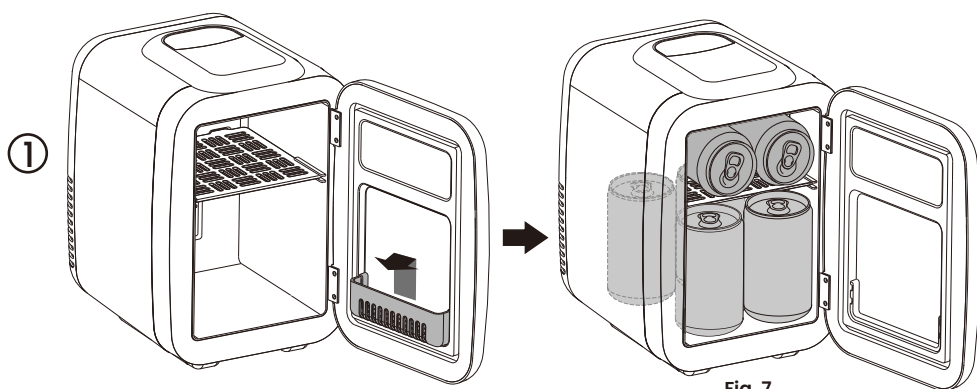


Fig. 7

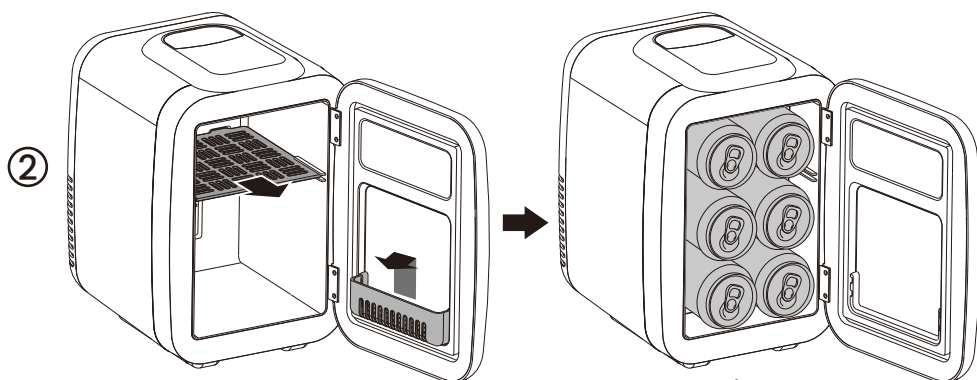


Fig. 8

Vanliga frågor

Om jag ansluter produkten till bilen, måste motorn alltid vara igång för att den ska fungera? Kommer den att ladda ur fordonets batteri?

När produkten används i bil eller motorfordon ska motorn startas först och därefter ska produktens strömförsörjning anslutas. Denna försiktighetsåtgärd förhindrar spänningsspikar och förebygger överhettning av produkten och/eller potentiella brandrisker. Se avsnittet "Bruksanvisning" i denna manual. Vi rekommenderar att kyl-/värmeprodukten kopplas bort efter att motorn stängts av; om produkten är ansluten när motorn är avstängd förbrukar den fordonets batteri.

Vilket AC-uttag ska jag använda?

Produkten är kompatibel med 220–240 V och uppfyller EU-/Storbritannien-standarder. En certifierad adapterkontakt kan användas, men tillverkaren tar inget ansvar för kvaliteten och säkerheten hos adapterar från tredje part.

Vilken kyltemperatur har produkten?

Den kan hålla temperaturen på föremål inuti (mat, dryck, snacks, läkemedel osv.) cirka 18–20 °C lägre än omgivningstemperaturen.

Obs! Med omgivningstemperatur avses lufttemperaturen runt produkten. Till exempel kan föremål inuti i kylåge hållas vid cirka 2–4 °C om omgivningstemperaturen är 22 °C.

Kan produkten frysa föremål?

Produkten ska inte användas som frys. Denna produkt kan endast kyla eller värma (beroende på valt läge). När föremålen som ska kylas har lagts in sjunker temperaturen till cirka 18–20 °C under omgivningstemperaturen.

Blir produktens baksida varm?

En lätt uppvärmning av baksidan är normal. I termoelektriska halvledarprodukter finns två sidor: när likström passerar genom produkten överförs värme från ena sidan till den andra, vilket gör att en sida kyla. Se till att lämna minst 150 mm utrymme bakom produkten för att säkerställa nödvändigt luftflöde. Om baksidan blir onormalt varm, stäng omedelbart av produkten och kontakta kundtjänst.

Låter produkten under drift?

Denna produkt använder särskild kylteknik; den fungerar tyst och effektivt och ett lätt fläktljud är normalt. Undvik användning nattetid i miljöer som kräver absolut tystnad, till exempel bredvid sängen i sovrummet eller i ett arbetsrum. Vid onormala ljud, stäng av produkten och kontakta kundtjänst.

Är den invändiga hyllan avtagbar?

Ja, hyllan och förvaringskorgen är avtagbara. För att ta bort hyllan: lyft den försiktigt uppåt och skjut ut den. För att ta bort förvaringskorgen: dra ut den ur spåren.

Felsökning

De vanligaste felen som användare upplever beror främst på inkompatibel spänning. Följande tabell sammanfattar möjliga problem och de kontroller som ska utföras på enheten.

Problem	Möjlig orsak	Åtgärd / kontroller
Den gröna lampan på baksidan blinkar	Produktens fläkt roterar inte	Kontakta kundtjänst för hjälp
Överdrivet fläktljud	Fläkten är blockerad eller defekt	Kontrollera att det finns 15 cm (6 tum) utrymme runt fläkten och ventilationsöppningarna; kontakta kundtjänst om problemet kvarstår
Kylning under angiven prestanda	Produktens kylkapacitet är cirka 20 °C under omgivningstemperaturen	Se kylparametrarna i manualen; om kylprestandan är mycket lägre än angivet, kontakta kundtjänst
Produkten kylv inte, lampan på baksidan är släckt / produkten har slutat fungera	Fel på huvudströmförsörjningen	Kontrollera först uttaget; Om den inte fungerar med hushållsström: prova att driva den med DC-kabeln för fordon; Om den inte fungerar med fordonsström: prova att driva den med AC-kabeln för hemmabruk; kontakta kundtjänst om problemet kvarstår
Is inuti produkten; Is runt den bakre mitskruven; Vatten på botten; Droppande eller vattenläckage	Dörren är smutsig, blockerad eller inte ordentligt stängd; Kondensbildning i kylklage är normal; om den fryser och sedan smälter är det resulterande vattnet normalt	Kontrollera kylskåpsdörrens tätning; Stäng av produkten, vänta tills den återgår till rumstemperatur och torka sedan bort fukten inuti med en mjuk trasa; rekommenderas 1-2 gånger i veckan; Kontakta kundtjänst om problemet kvarstår

Tekniska specifikationer

SKU	ERF001
Modell	MFA-5L-B
Kapacitet	4 l / 6 burkar (355 ml/12 oz per burk)
Elektriska data	Med AC-kabel: 220-240 V; 50/60 Hz; 40 W Med DC-kabel: DC 12 V; 45 W
Kyltemperatur	Innertemperatur 18-20 °C lägre än omgivningstemperaturen
Uppvärmningstemperatur	Upp till 55 °C
Klimatklass	SN/N
Produktmaterial	Plast, aluminium
Invändiga mått	B 135 x D 143 x H 202 (mm)
Produktens utvändiga mått	B 190 x D 250 x H 275 (mm)

Garanti

Vi erbjuder ett begränsat 1-års garanti för produkter som köpts nya och oanvända från SONGMICS, med inköpsbevis. Garantin täcker fel orsakade av bristfällig tillverkning, delar eller utförande under garantitiden.

Garantin täcker inte skador orsakade av:

- (a) normalt slitage;
- (b) felaktig användning, felhantering, olycka eller att instruktionerna inte följts;
- (c) vätskeinträde eller främmande föremål;
- (d) service eller modifiering av någon som inte är auktoriserad av SONGMICS;
- (e) kommersiell eller icke-hushållsbruk.

INSTRUKCJE BEZPIECZEŃSTWA

PRZED UŻYCIEM NALEŻY UWAŻNIE PRZECZYTAĆ WSZYSTKIE INSTRUKCJE I ZACHOWAĆ TĘ INSTRUKCJĘ W BEZPIECZNYM MIEJSCU DO WYKORZYSTANIA W PRZYSZŁOŚCI.

NIEPRAWIDŁOWE UŻYTKOWANIE, INSTALACJA, REGULACJA, MODYFIKACJA, SERWIS LUB KONSERWACJA MOGĄ SPOWODOWAĆ OBRAŻENIA CIAŁA LUB SZKODY MATERIALNE.

1. Aby zapewnić optymalną wydajność, wentylatory urządzenia grzewczo-chłodzącego powinny być wolne od kurzu i zanieczyszczeń. Zablokowane wentylatory mogą spowodować przegrzanie urządzenia i stwarzać potencjalne zagrożenie pożarem.

2. Nie kłaść na urządzeniu ściereczek, papieru ani innych wyrobów papierowych.

3. Podczas podłączania urządzenia upewnić się, że przewód zasilający jest mocno włożony do gniazdka. Luźne gniazdko może spowodować uszkodzenie lub pożar.

4. Podczas używania urządzenia w samochodzie lub pojeździe z przewodem zasilającym DC najpierw uruchomić silnik. Gdy silnik pracuje, podłączyć urządzenie do adaptera samochodowego. Ten środek ostrożności zapobiega skokom napięcia oraz możliwym szkodom materialnym, obrażeniom i/lub pożarowi.

5. Trzymać urządzenie z dala od materiałów łatwopalnych i bieżącej wody, aby uniknąć uszkodzeń, obrażeń i/lub pożaru.

6. NIE próbować otwierać, rozbijać ani modyfikować urządzenia.

7. Aby zmienić ustawienie temperatury, ustawić urządzenie w pozycji OFF na 30 minut przed przełączeniem z COLD na WARM.

8. NIE zanurzać ani nie płukać pod bieżącą wodą.

9. Podczas pakowania lub transportu nie odwracać urządzenia do góry nogami.

10. Unikać upuszczania lub uderzania urządzenia.

11. NIE pozostawiać urządzenia na deszczu.

12. Dozwolone jest wyłącznie użytkowanie przez osoby dorosłe i pod nadzorem. To urządzenie nie jest zabawką. Dzieci nie mogą bawić się urządzeniem grzewczo-chłodzącym. Osoby o ograniczonych zdolnościach fizycznych, sensorycznych i/lub umysłowych powinny zachować ostrożność i przestrzegać wszystkich instrukcji podczas korzystania z urządzenia, aby zapewnić bezpieczeństwo.

13. Otwory wentylacyjne powinny być zawsze wolne od przeszkód.

14. NIE używać innych urządzeń elektrycznych wewnątrz komór urządzenia przeznaczonych do przechowywania żywności.

15. Jeśli którykolwiek z przewodów zasilających dostarczonych z urządzeniem grzewczo-chłodzącym jest w jakikolwiek sposób uszkodzony, NIE próbować go naprawiać; uszkodzone przewody muszą zostać wymienione przez producenta.

Cechy produktu

Ta termoelektryczna minilodówka grzewczo-chłodząca może chłodzić żywność i napoje latem oraz utrzymywać je w cieple zimą. Nadaje się do domu, biura i samochodu, umożliwiając korzystanie ze świeżej żywności i napojów w dowolnym momencie. Kompaktowa i przenośna, o prostym wzornictwie, łatwo pasuje do różnych wnętrz i stylów aranżacji.

Półka i koszyk do przechowywania są wyjmowane. Aby wyjąć półkę: delikatnie popchnąć ją do góry i wysunąć. Aby wyjąć koszyk do przechowywania: delikatnie popchnąć go do góry i unieść z prowadnic.

Klasyczny model o pojemności 4 l mieści 6 puszek.

Dostarczana z przewodami zasilającymi AC i DC, nadaje się do użytku wewnątrz pomieszczeń, w samochodzie oraz w suchych warunkach zewnętrznych.

Ta termoelektryczna minilodówka grzewczo-chłodząca jest solidna, bezpieczna i przyjazna dla środowiska. Działa w technologii termoelektrycznej opartej na półprzewodnikach, zużywa niewiele energii i nie ma kompresora, gazów chłodniczych ani freonu.

Zakres zastosowania

Użytek domowy: aby podczas oglądania filmów i programów telewizyjnych mieć zawsze pod ręką zimne przekąski i napoje lub produkty utrzymywane w cieple.

Użytek biurowy: do ustawienia na biurku jako osobista minilodówka.

Użytek na zewnątrz: idealna na pikniki, kemping i wędkowanie, do zimnych napojów i ciepłych potraw.

Długie podróże: odpowiednia na długie podróże samochodem, dla dojeżdżających, kierowców ciężarówek i taksówkarzy, aby zawsze przechowywać świeże jedzenie i napoje.

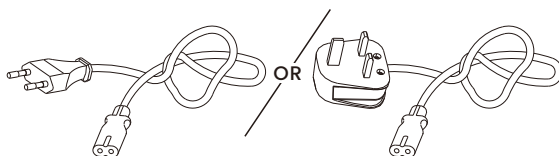
Użytek dla matki i dziecka: praktyczna do przechowywania mleka matki w odpowiedniej temperaturze.

Użytek medyczny: do bezpiecznego przechowywania leków wymagających określonej temperatury.

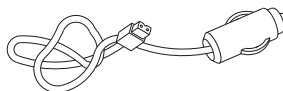
Identyfikacja komponentów



Korpus główny



Przewód zasilający AC



Przewód zasilający DC

Instrukcja użytkowania

1. Przed podłączeniem urządzenia grzewczo-chłodzącego do zasilania: upewnić się, że przełącznik z tyłu produktu znajduje się w pozycji "OFF".

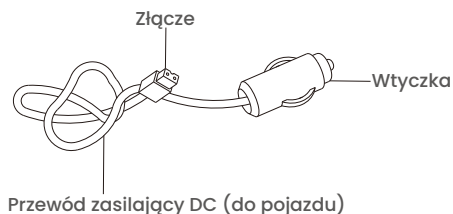
2. Pozostawić co najmniej 15 cm przestrzeni wentylacyjnej z tyłu produktu i co najmniej 5 cm (2 cale) po bokach, aby zapewnić prawidłowe odprowadzanie ciepła.

3. Podłączenie do zasilania

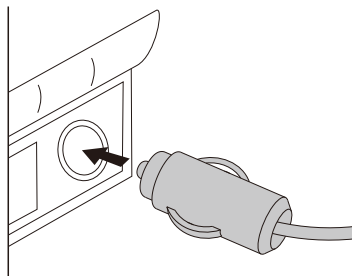
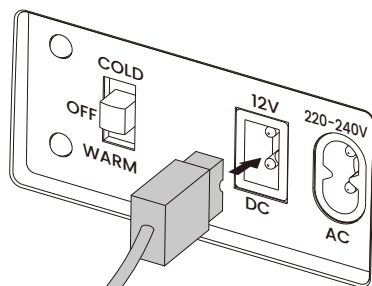
Użytkowanie z zasilaniem z pojazdu:

Zawsze najpierw uruchomić silnik pojazdu, a następnie podłączyć urządzenie grzewczo-chłodzące do zasilania. Zapobiega to skokom napięcia, które mogłyby spowodować przegrzanie produktu, a nawet ryzyko pożaru.

Włożyć złącze dostarczonego przewodu zasilającego DC 12 V do gniazda zasilania DC z tyłu produktu, a drugi koniec podłączyć do gniazda zapalniczki w pojeździe.



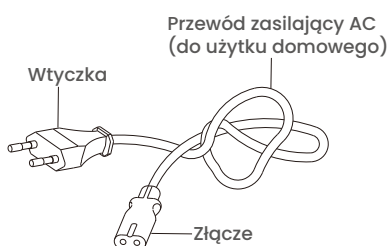
Użytkowanie z zasilaniem z pojazdu (DC 12 V)



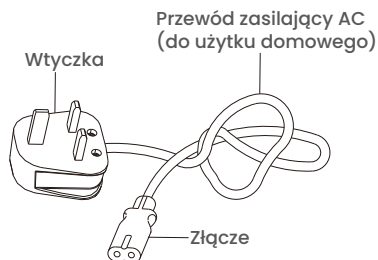
Użytkowanie z zasilaniem domowym:

Użyć dostarczonego przewodu zasilającego AC i włożyć złącze AC do gniazda zasilania AC z tyłu produktu;

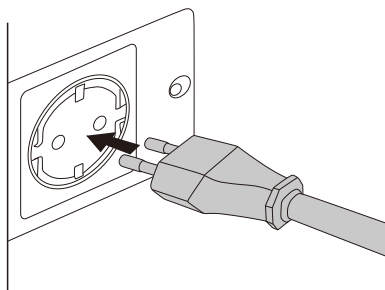
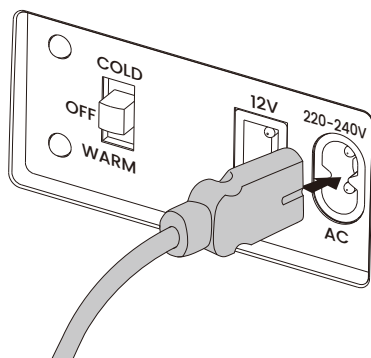
Włożyć drugi koniec do gniazdka ściennego. Produkt jest kompatybilny z napięciem 220–240 V i spełnia normy UE / Wielkiej Brytanii.



OR

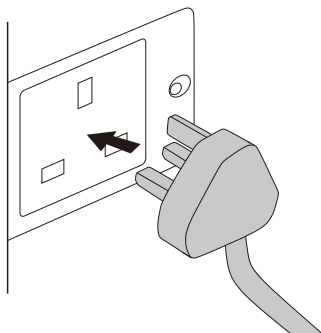
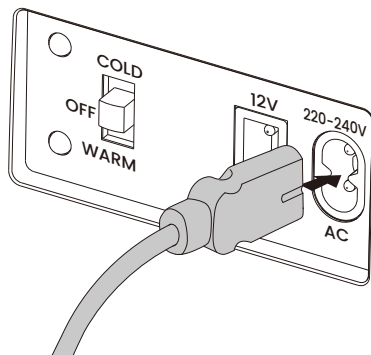


Użytkowanie z zasilaniem domowym (AC 220–240 V)



OR

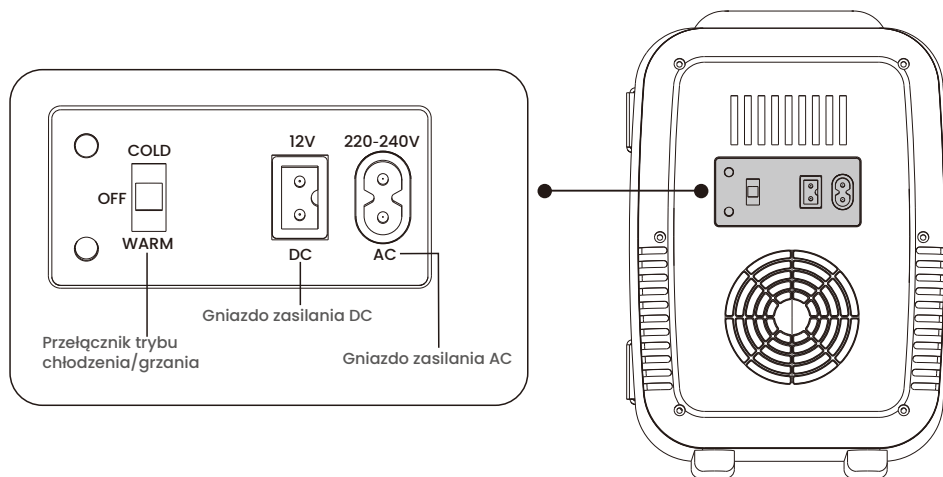
Użytkowanie z zasilaniem domowym (AC 220–240 V)



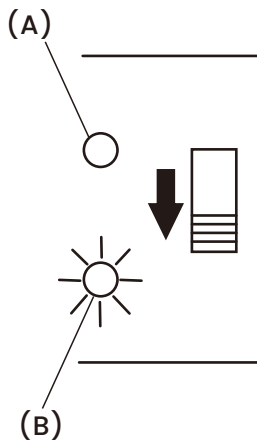
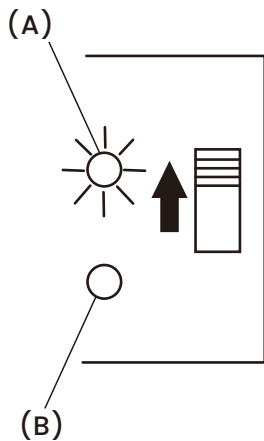
Włączanie produktu

Tryb chłodzenia: ustawić przełącznik w pozycji "COLD"; zielona kontrolka (A) zaświeci się, wskazując, że produkt pracuje w trybie chłodzenia.

Tryb grzania: ustawić przełącznik w pozycji "WARM"; czerwona kontrolka (B) zaświeci się, wskazując, że produkt pracuje w trybie grzania.



Podczas chłodzenia



Podczas ogrzewania

Wskazówki dotyczące użytkowania

Zaleca się wkładanie żywności i napojów wstępnie schłodzonych; napoje w temperaturze pokojowej potrzebują 2-3 godzin, aby się schłodzić.

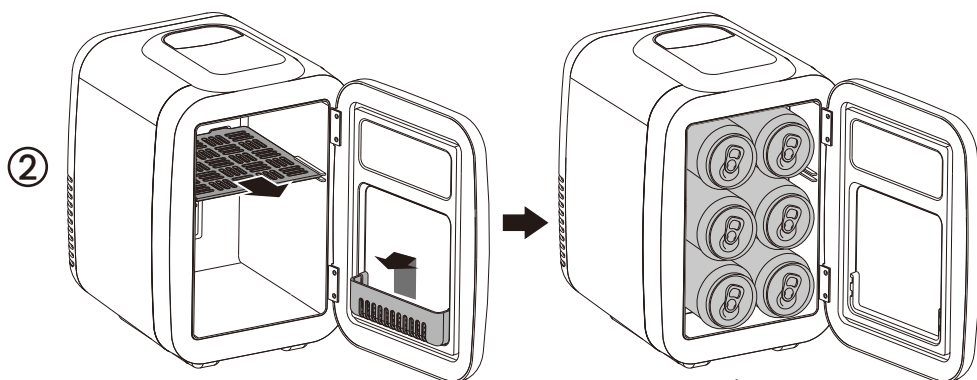
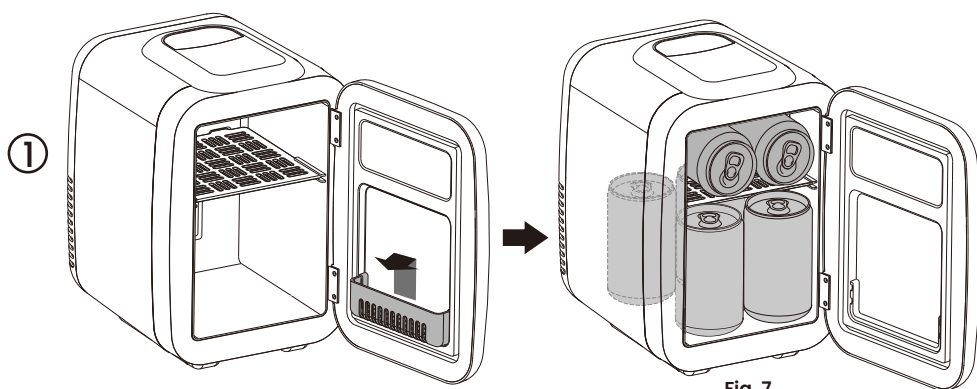
Ta termoelektryczna minilodówka grzewczo-chłodząca nie podgrzewa zimnej żywności: służy wyłącznie do utrzymywania ciepła już gorących produktów; letnie produkty potrzebują co najmniej 2 godzin, aby się ogrzać.

Przy prawidłowym użytkowaniu produkt może przez cały dzień utrzymywać temperaturę chłodzenia lub podtrzymywania ciepła żywności.

Korpus elektronicznej minilodówki jest lekki, a drzwi mają dużą siłę magnetyczną. Otwieranie drzwi jedną ręką przez mocne pociągnięcie może spowodować przesunięcie lub przewrócenie całej lodówki albo uszkodzenie zawiasów drzwi. Zaleca się przytrzymać jedną ręką górną część lodówki, a drugą otworzyć drzwi, chwytając za uchwyt.

Zaleca się użytkowanie przy temperaturze otoczenia powyżej 15 °C: efekt chłodzenia jest lepszy i zmniejsza się ryzyko nietypowego oszronienia. Jeśli temperatura otoczenia jest niższa niż 15 °C, podczas pracy produkt może obniżyć temperaturę wewnętrzną lodówki poniżej 0 °C, powodując powstawanie lodu lub szronu.

Produkt mieści 6 standardowych puszek napoju o pojemności 355 ml. Ułożyć je w następujący sposób: wyjąć koszyk do przechowywania z wewnętrznej strony drzwi; wewnątrz głównego korpusu znajduje się 1 półka. Delikatnie unieść górną półkę i wysunąć ją, a następnie umieścić puszki jak pokazano na Rys. 7 i Rys. 8.



Często zadawane pytania

Jeśli podłączę produkt do samochodu, czy muszę pozostawić silnik cały czas włączony, aby działał? Czy zużyje akumulator pojazdu?

Podczas używania produktu w samochodzie lub pojeździe silnikowym najpierw uruchomić silnik, a następnie podłączyć zasilanie produktu. Ten środek ostrożności zapobiega skokom napięcia oraz przegrzaniu produktu i/lub potencjalnym zagrożeniom pożarem. Patrz sekcja "Instrukcja użytkownika" w niniejszej instrukcji. Zaleca się odłączenie produktu grzewczo-chłodzącego po wyłączeniu silnika; jeśli produkt pozostanie podłączony przy wyłączonym silniku, będzie zużywał akumulator pojazdu.

Jakiego gniazda zasilania AC należy użyć?

Produkt jest kompatybilny z napięciem 220-240 V i spełnia normy UE / Wielkiej Brytanii. Można użyć certyfikowanej wtyczki przejściowej, ale producent nie ponosi odpowiedzialności za jakość i bezpieczeństwo adapterów innych firm.

Jaka jest temperatura chłodzenia produktu?

Może utrzymywać temperaturę przedmiotów wewnątrz (żywności, napojów, przekąsek, leków itp.) na poziomie około 18-20 °C niższym od temperatury otoczenia.

Uwaga: temperatura otoczenia oznacza temperaturę powietrza wokół produktu. Na przykład w trybie chłodzenia, jeśli temperatura otoczenia wynosi 22 °C, przedmioty wewnątrz mogą być utrzymywane w temperaturze około 2-4 °C.

Czy produkt może zamrażać przedmioty?

Produktu nie należy używać jako zamrażarki. Ten produkt może jedynie chłodzić lub ogrzewać (w zależności od wybranego trybu). Po włożeniu przedmiotów przeznaczonych do schłodzenia temperatura spadnie do około 18-20 °C poniżej temperatury otoczenia.

Czy tylna część produktu się nagrzewa?

Lekkie nagrzewanie tylnej części jest normalne. W termoelektrycznych produktach półprzewodnikowych występują dwie strony: gdy prąd stały przepływa przez produkt, ciepło jest przenoszone z jednej strony na drugą, powodując schłodzenie jednej strony. Upewnić się, że z tyłu produktu pozostawiono co najmniej 150 mm wolnej przestrzeni, aby zapewnić niezbędny przepływ powietrza. Jeśli tylna część nagrzewa się nietypowo, natychmiast wyłączyć produkt i skontaktować się z działem obsługi klienta.

Czy produkt hałasuje podczas pracy?

Ten produkt wykorzystuje dedykowaną technologię chłodzenia; działa cicho i wydajnie, a lekki szum wentylatora jest normalny. Unikaj używania nocą w miejscach wymagających absolutnej ciszy, np. obok łóżka w sypialni lub w gabinecie. W przypadku nietypowych hałasów wyłączyć produkt i skontaktować się z działem obsługi klienta.

Czy wewnętrzna półka jest wyjmowana?

Tak, półka i koszyk do przechowywania są wyjmowane. Aby wyjąć półkę: delikatnie unieść ją do góry i wysunąć. Aby wyjąć koszyk do przechowywania: wysunąć go z prowadnic.

Rozwiązywanie problemów

Najczęstsze usterki zgłaszane przez użytkowników wynikają głównie z niekompatybilnego napięcia. Poniższa tabela podsumowuje możliwe problemy oraz czynności kontrolne, które należy wykonać na urządzeniu.

Problem	Możliwa przyczyna	Rozwiązanie / kontrole
Zielona kontrolka z tyłu miga	Wentylator produktu nie obraca się	Skontaktować się z działem obsługi klienta w celu uzyskania pomocy
Nadmierny hałas wentylatora	Wentylator zablokowany lub uszkodzony	Sprawdzić, czy wokół wentylatora i otworów wentylacyjnych jest 15 cm (6 cale) wolnej przestrzeni; jeśli problem nadal występuje, skontaktować się z działem obsługi klienta
Chłodzenie słabsze niż deklarowana wydajność	Zdolność chłodzenia produktu wynosi około 20 °C poniżej temperatury otoczenia	Sprawdzić parametry chłodzenia w instrukcji; jeśli wydajność chłodzenia jest znacznie niższa od deklarowanej, skontaktować się z działem obsługi klienta
Produkt nie chłodzi, kontrolka z tyłu jest wyłączona / produkt przestał działać	Awaria głównego zasilania	Najpierw sprawdzić gniazdko; Jeśli nie działa z zasilaniem domowym: spróbować zasilić go przewodem DC do pojazdu; Jeśli nie działa z zasilaniem z pojazdu: spróbować zasilić go domowym przewodem AC; jeśli problem nadal występuje, skontaktować się z działem obsługi klienta
Lód wewnątrz produktu; Lód wokół tylnej środkowej śruby; Woda na dnie; Kapanie lub wyciek wody	Drzwi są brudne, zablokowane lub nie są prawidłowo zamknięte; Tworzenie się kondensatu w trybie chłodzenia jest normalne; jeśli zamarznie, a następnie się stopi, powstała woda jest normalnym zjawiskiem	Sprawdzić uszczelnienie drzwi lodówki; Wyłączyć produkt, poczekać, aż wróci do temperatury pokojowej, a następnie wytrzeć wilgoć wewnątrz miękką ściereczką; zaleca się 1-2 razy w tygodniu; Jeśli problem nadal występuje, skontaktować się z działem obsługi klienta

Dane techniczne

SKU	ERF001
Model	MFA-5L-B
Pojemność	4 l / 6 puszek (355 ml/12 oz na puszkę)
Dane elektryczne	Z przewodem AC: 220-240 V; 50/60 Hz; 40 W Z przewodem DC: DC 12 V; 45 W
Temperatura chłodzenia	Temperatura wewnętrzna niższa od temperatury otoczenia o 18-20 °C
Temperatura ogrzewania	Do 55 °C
Klasa klimatyczna	SN/N
Materiały produktu	Tworzywo sztuczne, aluminium
Wymiary wewnętrzne	Szer. 135 x Gł. 143 x Wys. 202 (mm)
Wymiary zewnętrzne produktu	Szer. 190 x Gł. 250 x Wys. 275 (mm)

Gwarancja

Udzielamy ograniczonej 1-letniej gwarancji na produkty zakupione nowe i nieużywane od firmy SONGMICS, po przedstawieniu dowodu zakupu. Gwarancja obejmuje wady spowodowane błędami produkcyjnymi, wadliwymi częściami lub wykonaniem w okresie gwarancyjnym.

Gwarancja nie obejmuje uszkodzeń spowodowanych przez:

- (a) normalne zużycie;
- (b) niewłaściwe użytkowanie, nieprawidłową obsługę, wypadek lub nieprzestrzeganie instrukcji;
- (c) przedostanie się cieczy lub ciał obcych do wnętrza urządzenia;
- (d) serwisowanie lub modyfikacje wykonywane przez osoby nieupoważnione przez SONGMICS;
- (e) użytkowanie komercyjne lub inne niż domowe.

GÜVENLİK TALİMATLARI

KULLANMADAN ÖNCE TÜM TALİMATLARI DİKKATLİCE OKUYUN VE BU KILAVUZU GELECEKTE BAŞVURMAK ÜZERE GÜVENLİ BİR YERDE SAKLAYIN.

HATALI KULLANIM, KURULUM, AYARLAMA, DEĞİŞİKLİK, SERVİS VEYA BAKIM YARALANMAYA YA DA MADDİ HASARA NEDEN OLABİLİR.

- 1.En iyi performans için sıcak/soğuk ünitenin fanlarını toz ve kalıntılardan uzak tutun. Tıkanmış fanlar ünitenin aşırı ısınmasına ve olası yangın riskine neden olabilir.
- 2.Ünitenin üzerine bez, kağıt veya diğer kağıt ürünleri koymayın.
- 3.Üniteyi bağlarken güç kablosunun prize sıkıca takıldığından emin olun. Gevşek bir priz hasara veya yangına neden olabilir.
- 4.Üniteyi araçta veya DC güç kablosuyla bir taşıtta kullanırken önce motoru çalıştırın. Motor çalışırken üniteyi araç adaptörüne bağlayın. Bu önlem voltaj dalgalanmalarını ve olası maddi hasarı, yaralanmayı ve/veya yangını önler.
- 5.Hasar, yaralanma ve/veya yangını önlemek için üniteyi yanıcı malzemelerden ve akan sudan uzak tutun.
- 6.Cihazı açmaya, kırmaya veya değiştirmeye ÇALIŞMAYIN.
- 7.Sıcaklık ayarını değiştirmek için COLD konumundan WARM konumuna geçmeden önce üniteyi 30 dakika OFF konumuna alın.
- 8.Akan su altında daldırmayın veya durulamayın.
- 9.Paketleme veya taşıma sırasında üniteyi ters çevirmeyin.
- 10.Üniteyi düşürmekten veya çarpmaktan kaçının.
- 11.Cihazı yağmur altında BIRAKMAYIN.
- 12.Yalnızca yetişkinlerin kullanımı için ve gözetim altında kullanılmalıdır. Bu cihaz oyuncak değildir. Çocuklar sıcak/soğuk üniteyle oynamamalıdır. Fiziksel, duyuşsal ve/veya zihinsel yetenekleri kısıtlı kişiler, güvenliği sağlamak için üniteyi kullanırken dikkatli olmalı ve tüm talimatlara uymalıdır.
- 13.Havalandırma açıklıklarını daima engellerden arındırın.
- 14.Cihazın yiyecek saklama bölmelerinin içinde başka elektrikli cihazlar KULLANMAYIN.
- 15.Sıcak/soğuk üniteyle birlikte verilen güç kablolarından herhangi biri herhangi bir şekilde hasarlıysa, onarmaya ÇALIŞMAYIN; hasarlı kablolar üretici tarafından değiştirilmelidir.

Ürün özellikleri

Bu termoelektrik sıcak/soğuk mini buzdolabı yazın yiyecek ve içecekleri soğutabilir, kışın ise sıcak tutabilir. Ev, ofis ve araç kullanımı için uygundur; her zaman taze yiyecek ve içeceklerin keyfini çıkarmanızı sağlar. Kompakt ve taşınabilir olup sade tasarımıyla farklı ortamlara ve dekorasyon stillerine kolayca uyum sağlar.

Raf ve saklama sepeti çıkarılabilir. Rafı çıkarmak için: hafifçe yukarı itin ve dışarı kaydırın. Saklama sepetini çıkarmak için: hafifçe yukarı itin ve oluklardan kaldırarak çıkarın.

Klasik 4 L model 6 kutu alabilir.

AC ve DC güç kablolarıyla birlikte verilir; iç mekanlarda, araçta ve kuru dış ortamlarda kullanıma uygundur.

Bu termoelektrik sıcak/soğuk mini buzdolabı sağlam, güvenli ve çevre dostudur. Yarı iletken termoelektrik teknolojiyle çalışır; düşük tüketimlidir ve kompresör, soğutucu gaz veya freon içermez.

Kullanım alanları

Ev kullanımı: film ve TV programları izlerken soğuk atıştırmalık ve içecekleri veya sıcak tutulan yiyecekleri her zaman elinizin altında bulundurmak için.

Ofis kullanımı: kişisel mini buzdolabı olarak masa üzerine yerleştirmek için.

Dış mekan kullanımı: piknik, kamp ve balıkçılık için; soğuk içecekler ve sıcak yiyecekler için idealdir.

Uzun yolculuklar: uzun araba yolculukları, işe gidip gelenler, kamyon şoförleri ve taksi şoförleri için uygundur; yiyecek ve içecekleri her zaman taze tutar.

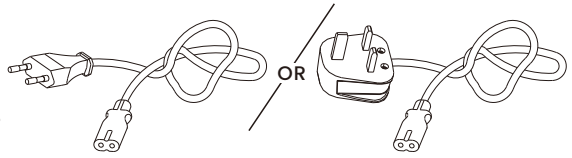
Anne ve bebek kullanımı: anne sütünü uygun sıcaklıkta saklamak için pratiktir.

Tıbbi kullanım: belirli bir sıcaklık gerektiren ilaçları güvenli şekilde saklamak için.

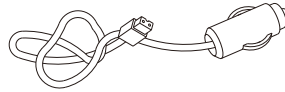
Bileşenlerin tanımlanması



Ana gövde



AC güç kablosu



DC güç kablosu

Kullanım talimatları

1.Sıcak/soğuk cihazı güç kaynağına bağlamadan önce: ürünün arkasındaki anahtarın "OFF" konumunda olduğundan emin olun.

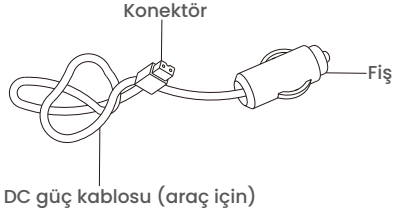
2.Doğru ısı dağılımı sağlamak için ürünün arkasında en az 15 cm, yanlarında ise en az 5 cm (2 inç) havalandırma boşluğu bırakın.

3.Güç kaynağına bağlama

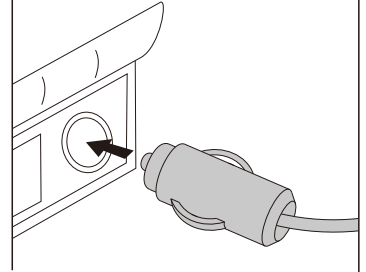
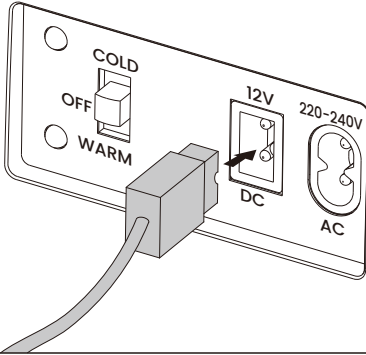
Araç güç kaynağıyla kullanım:

Her zaman önce aracın motorunu çalıştırın, ardından sıcak/soğuk cihazı güç kaynağına bağlayın. Bu işlem, ürünün aşırı ısınmasına hatta yangın riskine yol açabilecek voltaj dalgalanmalarını önler.

Birlikte verilen 12 V DC güç kablosunun konektörünü ürünün arkasındaki DC güç bağlantı noktasına takın ve diğer ucunu aracın çakmak soketine bağlayın.



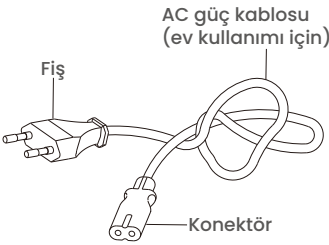
Araç güç kaynağıyla kullanım (DC 12 V)



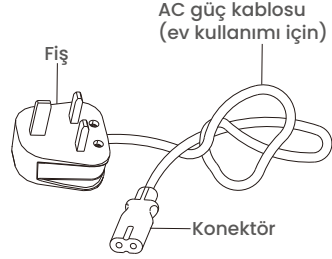
Ev tipi güç kaynağıyla kullanım:

Birlikte verilen AC güç kablosunu kullanın ve AC konektörünü ürünün arkasındaki AC güç bağlantı noktasına takın;

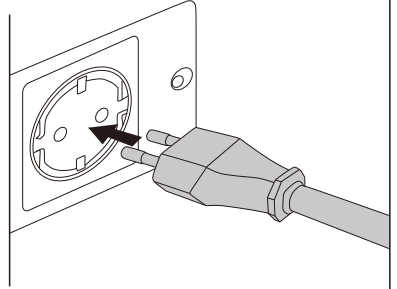
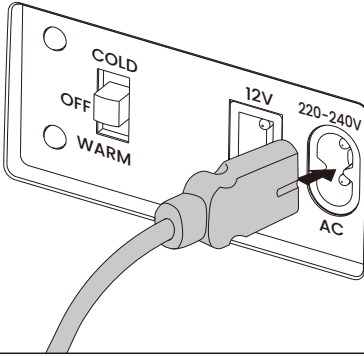
Diğer ucunu duvar prizine takın. Ürün 220-240 V gerilimle uyumludur ve AB / Birleşik Krallık standartlarına uygundur.



OR

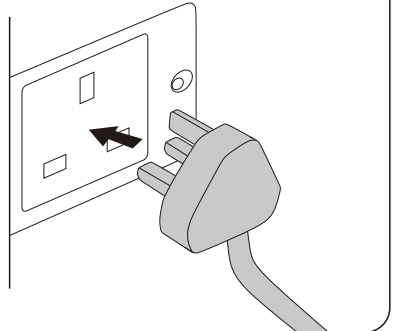
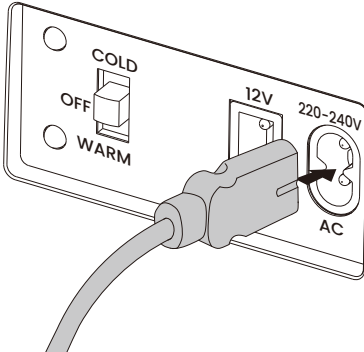


Ev tipi güç kaynağıyla kullanım (AC 220-240 V)



OR

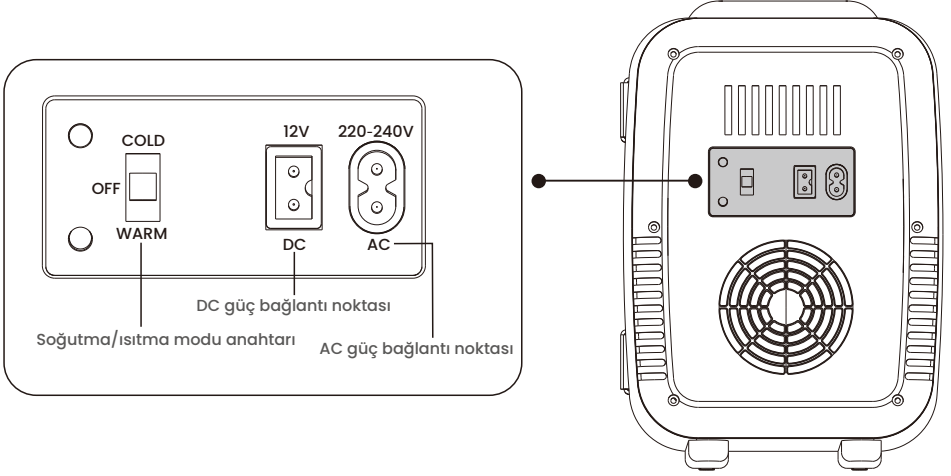
Ev tipi güç kaynağıyla kullanım (AC 220-240 V)



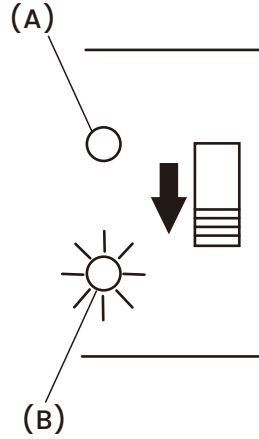
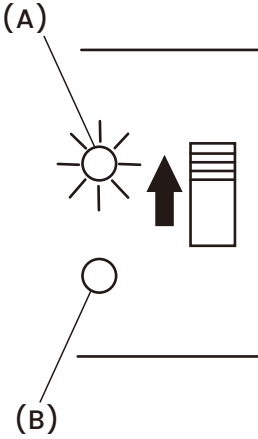
Ürünü açma

Soğutma modu: anahtarı "COLD" konumuna getirin; yeşil gösterge ışığı (A) yanar ve ürünün soğutma modunda olduğunu gösterir.

Isıtma modu: anahtarı "WARM" konumuna getirin; kırmızı gösterge ışığı (B) yanar ve ürünün ısıtma modunda olduğunu gösterir.



Soğutma sırasında



Isıtma sırasında

Kullanım ipuçları

Önceden soğutulmuş yiyecek ve içeceklerin konulması önerilir; oda sıcaklığındaki içeceklerin soğuması 2-3 saat sürer.

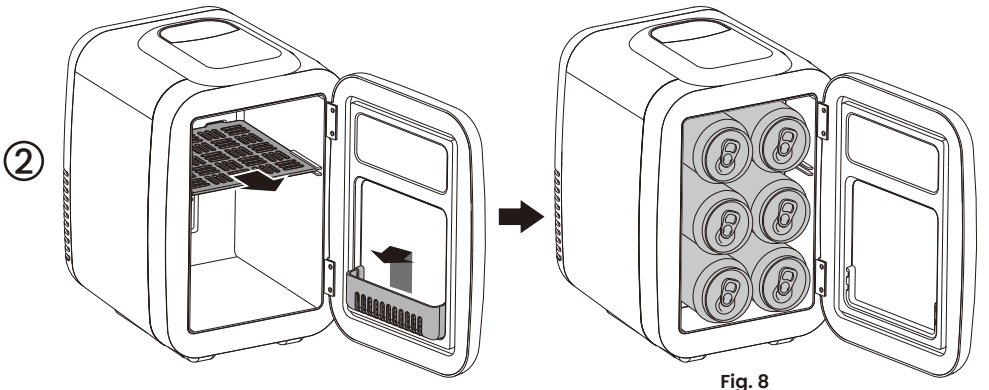
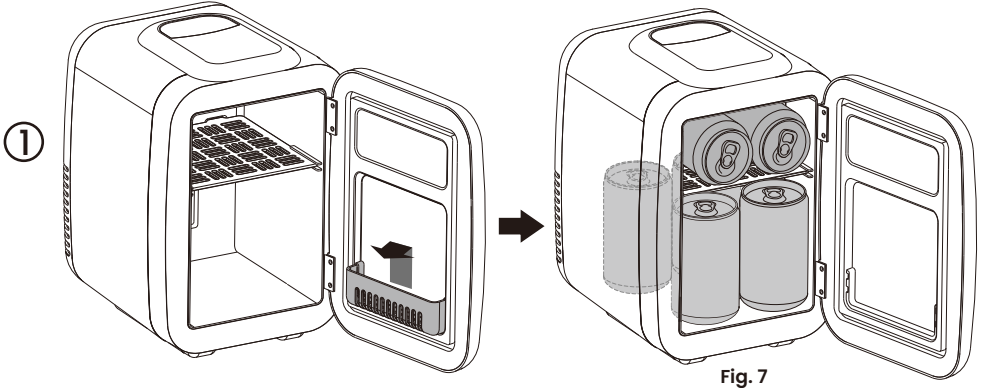
Bu termoelektrik sıcak/soğuk mini buzdolabı soğuk yiyecekleri ısıtmaz; yalnızca zaten sıcak olan yiyecekleri sıcak tutmaya yarar; ılık yiyeceklerin ısınması için en az 2 saat gerekir.

Doğru kullanıldığında ürün, yiyeceklerin soğuk veya sıcak tutma sıcaklığını tüm gün koruyabilir.

Elektronik mini buzdolabının gövdesi hafiftir ve kapı güçlü bir manyetik kuvvete sahiptir. Kapıyı tek elle kuvvetlice çekerek açmak, tüm buzdolabının yerinden oynamasına veya devrilmesine ya da kapı menteşelerinin zarar görmesine neden olabilir. Buzdolabının üst tarafını bir elle sabit tutmanız ve diğer elinizle tutma kolundan kavrayarak kapıyı açmanız önerilir.

Ortam sıcaklığı 15 °C'nin üzerindeyken kullanılması önerilir: soğutma etkisi daha iyi olur ve anormal buzlanma riski azalır. Ortam sıcaklığı 15 °C'nin altındaysa, çalışma sırasında ürün buzdolabı iç sıcaklığını 0 °C'nin altına düşürebilir ve buz veya kırağı oluşumuna neden olabilir.

Ürün 355 ml'lik 6 standart içecek kutusu alabilir. Bunları şu şekilde yerleştirin: iç kapıdaki saklama sepetini çıkarın; ana gövdenin içinde 1 raf bulunur. Üst rafı hafifçe yukarı kaldırıp dışarı kaydırın, ardından kutuları Şek. 7 ve Şek. 8'de gösterildiği gibi yerleştirin.



Sık sorulan sorular

Ürünü araca bağlarsam çalışması için motoru sürekli açık bırakmam gerekir mi? Araç aküsünü tüketir mi?

Ürünü otomobilde veya motorlu bir araçta kullanırken önce motoru çalıştırın, ardından ürünün güç bağlantısını yapın. Bu önlem voltaj dalgalanmalarını önler ve ürünün aşırı ısınmasını ve/veya olası yangın risklerini engeller. Bu kılavuzdaki “Kullanım talimatları” bölümüne bakın. Motor kapatıldıktan sonra sıcak/soğuk ürünün bağlantısının kesilmesi önerilir; motor kapalıyken ürün bağlı kalırsa araç aküsünü tüketir.

Hangi AC güç prizini kullanmalıyım?

Ürün 220-240 V gerilimle uyumludur ve AB / Birleşik Krallık standartlarına uygundur. Sertifikalı bir dönüştürücü fiş kullanılabilir, ancak üretici üçüncü taraf adaptörlerin kalitesi ve güvenliği konusunda sorumluluk kabul etmez.

Ürünün soğutma sıcaklığı nedir?

İçindeki ürünlerin (yiyecekler, içecekler, atırtırmalıklar, ilaçlar vb.) sıcaklığını ortam sıcaklığından yaklaşık 18-20 °C daha düşük seviyede tutabilir.

Not: Ortam sıcaklığı, ürünün etrafındaki hava sıcaklığını ifade eder. Örneğin soğutma modunda ortam sıcaklığı 22 °C ise içerideki ürünler yaklaşık 2-4 °C'de tutulabilir.

Ürün nesneleri dondurabilir mi?

Ürün dondurucu olarak kullanılmamalıdır. Bu ürün yalnızca soğutabilir veya ısıtabilir (seçilen moda bağlı olarak). Soğutulacak ürünler yerleştirildikten sonra sıcaklık ortam sıcaklığından yaklaşık 18-20 °C daha düşük seviyeye iner.

Ürünün arka kısmı ısınır mı?

Arka kısmın hafif ısınması normaldir. Yarı iletken termoelektrik ürünlerde iki taraf bulunur: doğru akım ürünün içinden geçtiğinde ısı bir taraftan diğer tarafa aktarılır ve bir tarafın soğuması sağlanır. Gerekli hava akışını sağlamak için ürünün arkasında en az 150 mm boşluk bıraktığınızdan emin olun. Arka kısım anormal şekilde aşırı ısınırsa ürünü hemen kapatın ve Müşteri Hizmetleri ile iletişime geçin.

Ürün çalışırken gürültülü müdür?

Bu ürün özel bir soğutma teknolojisi kullanır; sessiz ve verimli çalışır, hafif fan sesi normaldir. Yatak odasında yatağın yanı veya çalışma odası gibi mutlak sessizlik gerektiren ortamlarda gece kullanımından kaçının. Anormal sesler olursa ürünü kapatın ve Müşteri Hizmetleri ile iletişime geçin.

İç raf çıkarılabilir mi?

Evet, raf ve saklama sepeti çıkarılabilir. Rafı çıkarmak için: hafifçe yukarı kaldırın ve dışarı kaydırın. Saklama sepetini çıkarmak için: oluklardan dışarı çekin.

Sorun giderme

Kullanıcıların karşılaştığı en yaygın arızalar çoğunlukla uyumsuz voltajdan kaynaklanır. Aşağıdaki tablo olası sorunları ve cihazda yapılması gereken kontrol işlemlerini özetler.

Sorun	Olası neden	Çözüm / kontroller
Arkadaki yeşil gösterge ışığı yanıp sönüyor	Ürünün fanı dönüyor	Yardım için Müşteri Hizmetleri ile iletişime geçin
Aşırı fan gürültüsü	Fan tıkalı veya arızalı	Fan ve havalandırma açıklıkları çevresinde 15 cm (6 inç) boşluk olduğundan emin olun; sorun devam ederse Müşteri Hizmetleri ile iletişime geçin
Soğutma beyan edilen performansın altında	Ürünün soğutma kapasitesi ortam sıcaklığının yaklaşık 20 °C altındadır	Kılavuzdaki soğutma parametrelerine bakın; soğutma performansı beyan edilenden çok daha düşükse Müşteri Hizmetleri ile iletişime geçin
Ürün soğutmuyor, arka gösterge ışığı kapalı / ürün çalışmayı durdurdu	Ana güç kaynağı arızası	Önce prizi kontrol edin; Ev tipi güç kaynağıyla çalışmıyorsa: araç DC kablo suyla çalıştırmayı deneyin; Araç güç kaynağıyla çalışmıyorsa: ev tipi AC kablo suyla çalıştırmayı deneyin; sorun devam ederse Müşteri Hizmetleri ile iletişime geçin
Ürünün içinde buz; Arka orta vidanın etrafında buz; Tabanda su; Damlama veya su sızıntısı	Kapı kirli, engellenmiş veya düzgün kapanmamış; Soğutma modunda yoğunlaşma oluşması normaldir; donup daha sonra erirse ortaya çıkan su normaldir	Buzdolabı kapısının sızdırmazlığını kontrol edin; Ürünü kapatın, oda sıcaklığına dönmesini bekleyin, ardından içteki nemi yumuşak bir bezle kurulayın; haftada 1–2 kez önerilir; Sorun devam ederse Müşteri Hizmetleri ile iletişime geçin

Teknik özellikler

SKU	ERF001
Model	MFA-5L-B
Kapasite	4 L / 6 kutu (kutu başına 355 ml/12 oz)
Elektrik değerleri	AC kablo ile: 220-240 V; 50/60 Hz; 40 W DC kablo ile: DC 12 V; 45 W
Soğutma sıcaklığı	İç sıcaklık ortam sıcaklığından 18-20 °C daha düşüktür
Isıtma sıcaklığı	55 °C'ye kadar
İklim sınıfı	SN/N
Ürün malzemeleri	Plastik, alüminyum
İç ölçüler	G 135 x D 143 x Y 202 (mm)
Ürünün dış ölçüleri	G 190 x D 250 x Y 275 (mm)

Garanti

SONGMICS'ten yeni ve kullanılmamış olarak satın alınan ürünler için, satın alma belgesi ibrazı şartıyla 1 yıllık sınırlı garanti sunuyoruz. Garanti, garanti süresi boyunca üretim, parça veya işçilik hatalarından kaynaklanan arızaları kapsar.

Garanti aşağıdaki nedenlerden kaynaklanan hasarları kapsamaz:

- (a) normal aşınma ve yıpranma;
- (b) yanlış kullanım, hatalı kullanım, kaza veya talimatlara uyulmaması;
- (c) sıvı teması veya yabancı cisim girmesi;
- (d) SONGMICS tarafından yetkilendirilmeyen kişilerce servis veya modifikasyon yapılması;
- (e) ticari veya ev dışı kullanım.

